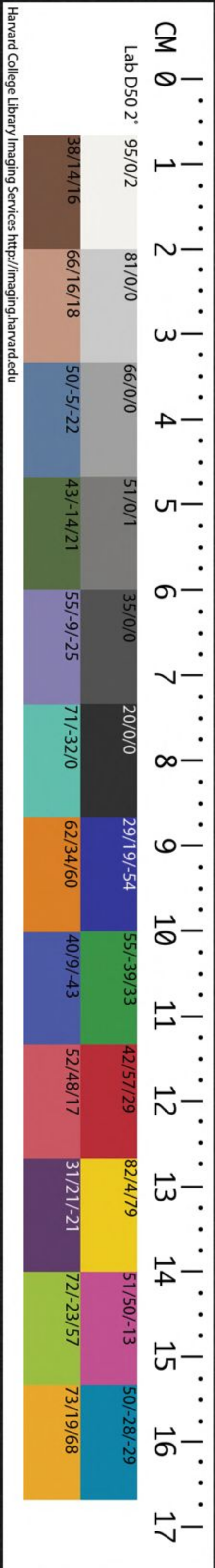
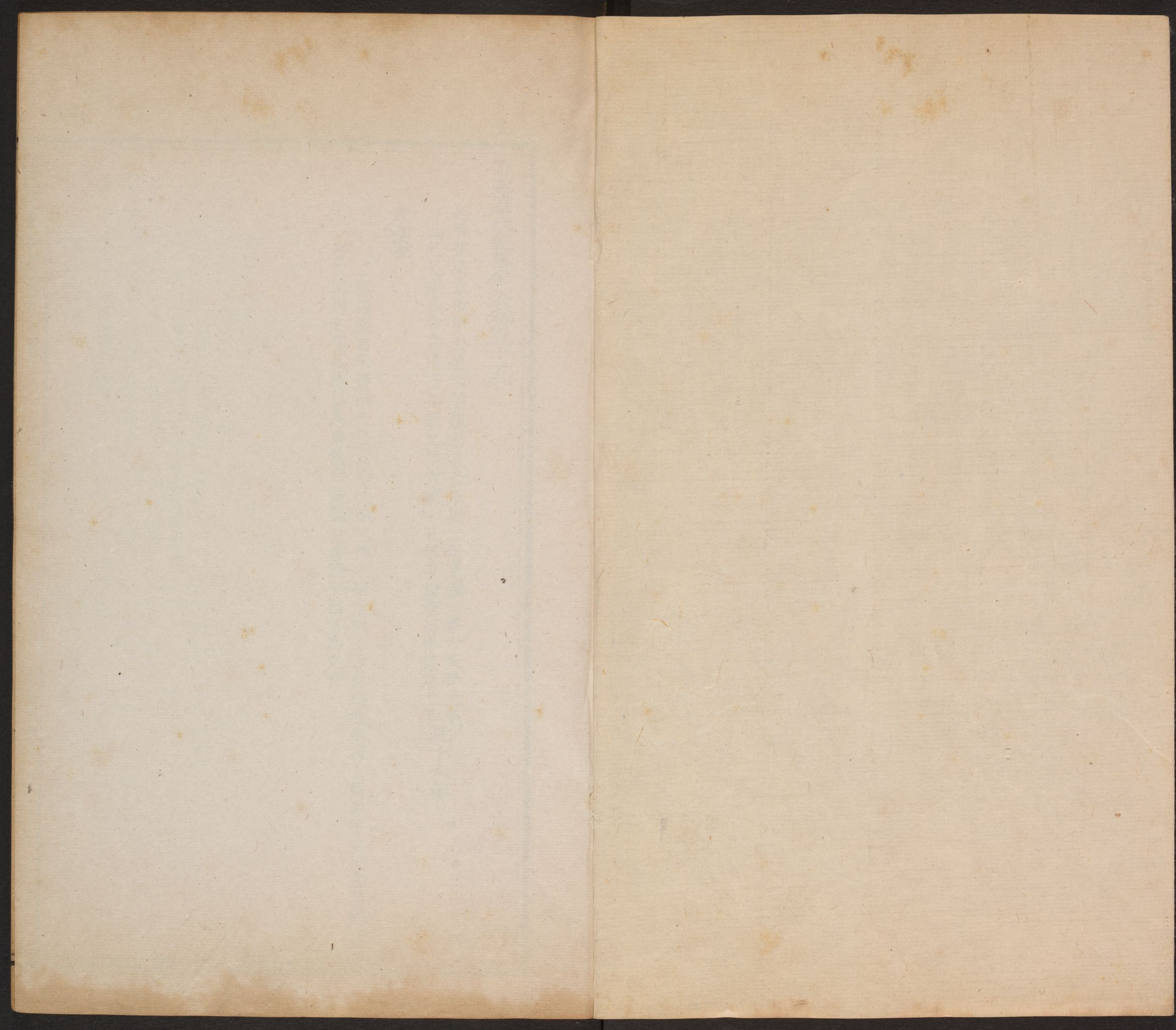


HARVARD COLLEGE LIBRARY  
FROM THE  
HARVARD - YENCHING  
INSTITUTE  
JUN 17 1931

38

~~T Ch~~ <sup>B</sup> L 2458/3<sup>2</sup> 13<sup>^</sup>





御定歷代紀事年表卷五十五

起甲寅梁武帝中大通六年魏孝武帝永熙三年東魏孝靜帝天平元年  
○止己巳梁武帝太清三年魏文帝大統十五年東魏孝靜帝武定七年

凡十六年

表例說

臣之樞謹按自宋暨梁代己巳三易俱都建康北魏世相承襲自孝武帝西入關依宇文氏爲西魏而高歡立清河王善見洛陽爲東魏由是魏分東西矣因各爲立表

哈佛大學  
圖書館  
珍藏印

梁武帝

魏孝武帝

東魏孝靜帝

附

甲寅

中大通六年

夏四月春二月主耕藉田。癸丑朔冬十月以信武將軍祭父永昌日食。元慶和為鎮北將軍侯放中大軍帥眾伐東魏。閏十二月元慶和克至是祭服東魏瀨鄉而據之。關襲封。魏刺史獨孤信來奔。

永昌侯韋永熙三年

春正月大丞相歡攻之。紇豆陵伊利于河安樂王鑿西執之。遷其部落弟是年封於河東。主讓之曰郡王主人伊利不侵不叛。王關斌之奔冬忽伐之。詎有一介梁後還長行人先請之乎。二月永寧浮圖災。秦州刺史侯莫陳悅殺賀拔岳。主以宇文泰統其軍。○岳將討曹泥使趙貴與泰謀之。泰曰泥未足為憂。侯莫陳悅貪而無信。宜先圖之。不聽。召悅會於高平。岳數與悅宴語。長史雷紹諫。

高平公寧

初封高平王。坐事降爵為公。

太原王爾林邑

王高式律。諱善見。清河王。高歡所立。在位十七年。封平昌王。入貢于梁。至是轉襲。父榮太原陽。又遣僧道榮奉王爵。卒于表于主脩曰陛下晉陽。若遠賜一制許還。京洛。臣當帥勒文武。式清宮禁。若返。拔允。正無日。則七廟不進。封三年。可無主。萬國須有。初主脩既所歸。臣寧負陛下。忌高歡。以不負社稷。主亦不允。弟岳據。荅歡乃集百官者。關中有重老議所立。時清河兵深相委。王直出入已稱警。托潛使來。蹕歡醜之。遂立清往。當時感。

朱文殊

王高式律。諱善見。清河王。高歡所立。在位十七年。封平昌王。入貢于梁。至是轉襲。父榮太原陽。又遣僧道榮奉王爵。卒于表于主脩曰陛下晉陽。若遠賜一制許還。京洛。臣當帥勒文武。式清宮禁。若返。拔允。正無日。則七廟不進。封三年。可無主。萬國須有。初主脩既所歸。臣寧負陛下。忌高歡。以不負社稷。主亦不允。弟岳據。荅歡乃集百官者。關中有重老議所立。時清河兵深相委。王直出入已稱警。托潛使來。蹕歡醜之。遂立清往。當時感。

歷代紀事年表卷五十五

不聽。悅果誘岳斬之。岳眾散還平涼。貴曰。宇文夏州英畧冠世。遠近歸心。若迎而奉之。大事濟矣。都督杜朔周請迎之。泰與將佐賓客議去。雷韓哀曰。此天授也。悅井中蛙耳。使君往必擒之。眾以為願。且雷以觀變。泰曰。悅既害元帥。自應乘勢直據平原。而退屯水洛。吾知其無能為也。因輕騎赴平涼。時民間惶懼。逃散者多。軍士欲掠之。朔周曰。宇文公方伐罪弔民。奈

畧陽公宇文泰

河世子善見為帝。慮允為變。即位於城東北。大赦。改元天平。十一月遷都於鄴。○兄勝心腹高歡以洛陽西逼之。寄高歡西魏。南近梁境。乃重舊。尤全議遷鄴。書下三日。護之。至是即行。四十萬戶。狼允與歡獵。俱就道。歡畱後部。或告允引分。事畢還晉陽。改弓擬歡。乃司州為洛州。以元置於樓上。弼為刺史。鎮洛陽。餓殺之。允僕射司馬子如高。三子世文。隆之。侍中高岳孫世樂。難陀。騰畱鄴。共知朝政。後高歡並出粟一百三十萬。各與諸子石。以賑遷民。十一月。同學。敕居。刺史為司州牧。魏宅。郡太守為魏尹。

白水公侯莫陳悅

改封五年。秦州刺史。殺賀拔岳。宇文泰率眾征悅。悅軍潰。縊死。

宇文泰率眾征悅。悅軍潰。縊死。

梁武帝

魏孝武帝

東魏孝靜帝

何助賊為虐乎。撫而遣之。遠近悅附。彭城公侯泰聞而嘉之。高歡使侯景招撫岳眾。封武川子。泰至安定。遇之。謂曰。賀拔公雖死。宇入關。進爵文泰尚存。卿何為彭城郡公者。景遂還。泰至平。至文帝大京。哭岳哀慟。將士統四年再悲喜。歡復使侯景見。張華原王基勞泰。基還言。秦雄傑。請及其未定。擊滅之。拔勝。歡曰。卿不見賀拔。改封二年。侯莫陳乎。吾當以主入關。勝計拱手取之。主遣率所部。欲元毗慰勞岳軍。名趣長安。行還洛陽。并召侯莫。至折陽。屬陳悅。悅不應名。泰高歡遣侯。因毗上表曰。臣岳景等討之。

姑臧侯段

榮

初高歡建義。榮贊成大策。至是歡入洛。封縣侯。至帝興和元年再見。

固安伯李裔

初為丞相高歡諮議參軍。至是以預定策之勲。封固安縣開國伯。至主天

忽懼非命。都督寇勝戰敗。乃洛等。令臣權掌軍。奔梁。至文事。今高歡之眾已。帝大統二。至河東。侯莫陳悅。年再見。猶在水洛。士卒多。清水公賀西人。顧戀鄉邑。乞。拔岳少停緩。徐就東引。主乃以泰為大都。改封五年。督即統岳軍。泰與為大都督。悅書責之曰。君黨召侯莫陳。附國賊。共危宗廟。悅共討曹。吾已發兵為賀拔。泥悅誘岳。公報讎。指日相見。殺之。夏。四月。宇文泰討侯。太原公主。莫陳悅誅之。遂定。秦隴主以泰為關。思政。西大都督。○泰引封祁縣侯。兵上隴。軍令嚴肅。三年。主西。百姓大悅。水洛降。遷長安。進。悅退保上邽。召南。爵太原郡。

平四年再見

梁武帝

魏孝武帝

東魏孝靜帝

秦州刺史李弼與公至東魏之拒秦。弼舉城降。孝靜帝武悅軍潰。縊死。秦入定。七年再上邽。散府庫以賞見。

士卒左右竊一銀。魏昌公王。賜將士。悅黨孫定。兒不下。秦遣劉亮。盟。

襲之。亮先登。轟于宇文泰將。近城高嶺。自將二討侯莫陳。

十騎馳入城。定見悅。以盟為。方置酒。亮斬之。遙大都督鎮。

指城外。轟命二騎高平。悅平。曰。出召大軍。城中從主至長。

皆莫敢動。先是故安。封縣公。氏王楊紹先。乘亂至文帝大。

逃歸武興。復稱王。統四年再。氏羌吐谷渾。所在見。

蜂起。自南岐至瓜。鄯跨州據郡者。不。

可勝數。秦令弼鎮。常山公斛。

原州。拔也。惡氐鎮。斯椿。

南秦州。可朱渾道。元鎮渭州。趙貴行。改封城陽。

秦州事。徵幽涇東。公四年。從。秦岐之粟。以給軍。主入關。拜。

紹先懼。稱藩送質。尚書令。又。長史于謹言於秦。改封常山。

曰。明公據關中險。郡公。至文。周之地。將士驍勇。帝大統三。

今天子在洛。迫於。年再見。羣兇。若陳公懇誠。石艾公賈。

請都關右。奉王命。顯度。以討暴亂。此桓文。之業也。秦善之。高封七年。以。

歡復遣使。甘言厚。雍州刺史。禮以結秦。秦封其。西道大行。

書以聞。主命秦引。臺卒于關。軍而東。秦使雍州。中。

刺史梁禦入據長。

梁武帝

魏孝武帝

東魏孝靜帝

安主以泰為關西大都督。畧陽縣公。承制封拜。神

六月。大丞相歡舉兵。反。改封六年。以相州大

秋七月。主奔長安。歡入洛陽。推清河王。中正。卒。子

士約襲。宣承制決事。主以華陽公怡

宇文泰為大將軍。尚書令。侍中。封峯

隆之言於高歡曰。封蒲陰男。斛斯椿等必構禍

五年。賀拔亂。孫騰泄其言。椿岳被害。峯

白于主。隆之及騰與趙貴等皆逃就歡。華山王

同謀。翊戴。警在徐州。歡使邸。宇文泰進

珍奪其管鑰。建州。爵為伯。尋。刺史韓賢。濟州刺

拜大都督。史蔡儁歡寔也。主討曹泥有

皆罷之。又增置勳功。進爵華

府庶子。騎官各數。陽縣公。至

百人。欲伐晉陽。下。文帝大統

詔戒嚴。云欲伐梁。三年再見

發河南兵詣洛陽。密詔歡曰。宇文黑

浮陽公獨。獼賀拔勝有異志。孤信

故假南伐。潛為之。封爰德侯

備。王宜近為形援。六年。主奔

歡表曰。臣今潛勒。長安。事起

兵馬三萬。自河東。倉卒。信單

渡。又遣庫狄干等。騎及之於

自來。達津渡。婁昭。瀍澗。進爵

梁武帝

魏孝武帝

東魏孝靜帝

量廢出。主使源子。五年。為關  
 恭守陽湖。汝陽王。內大都督。  
 暹守石濟。又以賈從。宇文泰  
 顯智為濟州刺史。征潼關。破  
 蔡儁。不受代。主愈。迴洛城。進  
 怒。乃敕歡曰。聞庫。爵藍田縣  
 狄干語王云。本欲。公。至文帝  
 取懦弱者為主。無。大統三年  
 庸立此長君。使其再見。  
 不可駕御。今但作  
 十五日行。自可廢  
 化政公字  
 文貴  
 之。此論自是王間  
 勳人。豈出佞臣之  
 初封革融  
 口隆之孫。騰逃去。縣侯為武  
 王若盡誠。何不斬。衛將軍。以  
 送。啓云。西去。而四。從主西遷。  
 道俱進。聞者寧能。進爵。化政  
 不疑。王若舉旗。南。郡公。至周  
 指縱無匹。馬隻輪。明帝武成  
 猶欲奮拳而爭死。元年再見。

假令還為王殺。幽  
 辱壘粉。了無遺恨。  
 廣川公字  
 文測  
 高歡之心。昭然可。為安東將  
 知宇文泰乃心王。軍主詔測  
 室。今往就之。還復。詣宇文泰  
 舊京。何慮不克。主。使還封廣  
 然之。遣侍郎柳慶。川縣伯。尋  
 見泰于高平。泰請。以從主西  
 奉迎。輿駕。時東郡。遷。進爵為  
 太守。裴俠。詣洛王。公。至文帝  
 思政。問以西巡之。大統十二  
 計。俠曰。泰已操戈。年卒。  
 矛。寧官授人以柄。  
 撫夷公賀  
 雖投之。恐無異避  
 湯入火也。思政曰。蘭祥  
 然則何如。而可。俠。初封撫夷  
 曰。圖歡有立至之。縣伯。從宇  
 憂。西巡有將來之。文泰。拔潼  
 慮。且至關右。徐思。關。進爵為



梁武帝

魏孝武帝

東魏孝靜帝

其宜耳。思政然之。公至周明  
 乃進俠于主授左帝武成元  
 中郎將初歡欲遷年再見  
 都于鄴主不可至  
 是復謀遷都遣騎  
 鎮建興益河東及貴  
 濟州兵擁諸州和封魏平伯  
 羅粟悉入鄴主又三年拜大  
 赦歡令歸兵罷戍都督率眾  
 送相州之粟使蔡討曹泥進  
 儁受代邸珍出徐爵為侯至  
 歡不奉詔主以任文帝大統  
 祥兼僕射祥棄官元年再見  
 奔歡主乃下制數  
 歡罪惡召賀拔勝  
 赴行在所勝以問莫陳崇  
 掾盧柔柔曰高歡封五年與  
 悖逆公席卷赴都諸將同謀  
 與決勝負上策也迎宇文泰  
 北阻魯陽南并舊秦至軍原

楚東連兗豫西引州刺史史  
 關中策也舉三歸猶為悅  
 荆之地庇身于梁守秦遣崇  
 功名皆去下策也襲歸崇擒  
 勝笑而不應主以歸斬之以  
 宇文泰為關西大崇行原州  
 行臺令遣騎奉迎事仍從平  
 歡遂勒兵南出以悅別封廣  
 誅斛斯椿為各以武伯至文  
 高敖曹為前鋒泰帝大統元  
 亦移檄州郡歡年再見  
 罪惡自將大軍發  
 高平前軍屯弘農魏昌伯若  
 七月主親勒兵十千惠  
 餘萬屯河橋以斛封北平男  
 斯椿為前驅椿請五年從主  
 帥精騎二千渡河西遷拜右  
 掩其勞弊主然之衛將軍大  
 侍郎楊寬曰假兵都督進爵  
 于人恐生他變主魏昌伯至

梁武帝

魏孝武帝

東魏孝靜帝

敕椿停行。椿歎曰。文帝大統  
 頃熒惑入南斗。今年再見。  
 上信左右間構。不用吾計。豈天道乎。  
 宇文泰謂左右曰。德。下博伯王  
 高歡數日行八九百里。此兵家所忌。官子。又以  
 主上不能渡河。决功別封深  
 戰方緣津據守。長澤男。至是  
 河萬里。扞禦為難。主遷長安。  
 若一處得渡。大事以奉迎功。  
 去矣。即以趙貴自進。封下博  
 蒲坂。濟趣并州。遣縣伯。至文  
 李賢將精騎一千。帝大統元  
 赴洛陽。主使斛斯年再見。  
 椿與潁川王斌之。安定伯李  
 鎮虎。率賈顯智。鎮遠。  
 滑臺。顯智陰約降。於歡軍。司元玄覺。初為高平  
 之。馳還請益師。主郡守。至是

遣大都督侯幾紹。主遷長安。  
 赴之。戰於滑臺東。封安定縣  
 顯智降。紹戰死。歡伯。至文帝  
 引軍渡河。斌之與大統元年  
 椿爭權。還給主云。再見。  
 歡兵已至。主即召須昌伯奚  
 椿。還與南陽王寶炬。清河王  
 寶暉。廣陽王。王湛。以五千騎  
 宿於灑西。眾知主將陳悅。除中  
 西出亡者。過半。直散大夫。封  
 湛亦逃歸。將軍獨須昌縣伯。  
 孤信單騎追主。主至文帝大  
 歎曰。將軍辭父母。統元年再  
 捐妻子而來。世亂見。  
 識忠臣。豈虛言也。河陽伯豆  
 明日西奔長安。歡。遂入洛陽。  
 遣婁昭。高敖曹帥勁騎追。初賜  
 爵靈主不及。歡集百官。壽縣男。至

殺僕射辛雄以下是宇文泰  
 數人推清河王亶討侯莫陳  
 為大司馬承制決悅寧與李  
 事宇文泰使趙貴弼率眾歸  
 梁禦帥甲騎奉迎泰主既西  
 主循河西上謂禦遷以奉迎  
 等曰此水東流而勳封河陽  
 朕西上若得復見縣伯至文  
 洛陽親謁陵廟卿帝大統元  
 等功也主及左右年再見  
 皆流涕泰備儀衛  
 迎主謁見於東陽  
 驛免冠流涕曰臣文護  
 不能式遏寇虐使泰兄邵公  
 乘輿播遷臣之罪顯子以迎  
 也主曰朕不德致主功封水  
 寇方以社稷委公池縣伯至  
 遂入長安以泰為文帝大統  
 大將軍雍州刺史元年再見  
 兼尚書令軍國之

水池伯字

文護

政咸取決焉別置  
 二尚書分掌機事  
 以毛遐周惠達為文深

長樂伯字

文深

之時軍國草創二初授子都  
 人積糧儲治器械督領宿衛  
 簡士馬朝廷賴之兵卒主議  
 大丞相歡屯華陰使西遷事起  
 侯景取荊州賀拔倉卒人多  
 勝奔梁歡追主逃散深撫  
 至弘農攻潼關克循所部並  
 之進屯華陰勝帥得入關以  
 所部赴關中至浙功賜爵長  
 陽欲還崔謙曰今樂縣伯至  
 主上蒙塵公宜倍周武帝天  
 道朝於行在與宇和三年再  
 文行臺同心戮力見  
 天下孰不響應今  
 捨此而退恐人人  
 解體後悔何及不  
 聽遂還歡自發晉

梁武帝

魏孝武帝

東魏孝靜帝

陽至是凡四十啓  
主皆不報乃還遣  
侯景等向荆州勝  
至景逆擊之勝敗  
奔梁

閣內都督趙剛以東  
荆州兵赴長安遇  
盜敗沒○主之在  
洛陽也密遣剛召  
東荆州刺史馮景  
昭入援景昭集文  
武議所從馮道和  
請待北方處分剛  
曰公宜勒兵赴行  
在所久之更無言  
者剛抽刀投地曰  
公欲為忠臣請斬  
道和如欲從賊可  
速見殺景昭感悟  
率眾赴關中侯景

引兵逼穰城東荆  
州民楊祖權起兵  
應之景昭戰敗剛  
沒蠻中

冬十月以宇文泰為

大丞相○泰攻潼  
關斬高歡守將薛  
瑜還進位大丞相

閏十二月丞相宇文

泰進毒弑主修○  
主殂諡議大夫宋  
球慟哭嘔血漿粒  
不入者數日泰  
以其名儒不之罪

獨孤信克荆州東魏  
人襲之信奔梁○  
東魏既取荆州主  
以信為刺史招懷  
之羣蠻皆應東魏  
刺史辛纂討之兵

梁武帝

魏孝武帝

東魏孝靜帝

敗城民密召信信  
至武陶東魏遣田  
入能拒之。又遣張  
齊民出信後。信謂  
其眾曰。今士卒不  
滿千人。首尾受敵。  
若還擊齊民。土民  
謂我退走。必來邀  
我。不如進擊。入能  
破之。齊民自潰矣。  
遂擊破入能。乘勝  
襲穰城。辛纂出戰  
大敗。還趣城門。未  
及闔。信前驅楊忠  
叱門者曰。大軍已  
至。城中有應爾等  
求生。何不避走。門  
者皆散。忠入城。斬  
纂以徇。城中懾服。  
信分兵定三荆。居

半歲。東魏高敖曹  
侯景將兵奄至城  
下。信兵少。不敢敵。  
與忠皆奔梁。

梁武帝

魏文帝

東魏孝靜帝

附

卯乙

大同元年

春正月大赦改元。秋七月益州刺史鄱陽王範南梁州刺史樊文熾合兵圍魏晉壽魏東益州刺史傅敬和來降。冬十一月侍中徐勉卒。勉雖骨鯁不及范雲亦不阿意苟合。故梁世言賢相者稱范徐云。北梁州刺史蘭欽引兵攻魏南鄭魏梁寇襄陽仍州刺史元羅舉州降。

湘陰侯昂文帝大統元年

封六年為江州刺史。諱寶炬。京兆王愉子。宇文泰所立。在位十七年。壽四十五。春正月朔大丞相泰立南陽王寶炬。泰與羣臣議所立。多舉廣平王贊。陽王順垂涕謂泰曰。高歡逼逐先帝。立幼主以專權。公宜反其所為。廣平君而奉之。泰乃立。南陽王寶炬即位。於城西大赦改元。大統追尊父京兆王為文景皇帝。妣

安定公宇文泰

進封畧陽公。二年主即位。拜都督中外諸軍錄尚書事。大行臺。泰固辭不受。假黃鉞加殊禮。復行臺尚書司馬子如帥都督寶泰韓軌等攻潼關。宇文泰軍於灊上。子如從蒲津宵濟攻華州。入之。刺史王羅未起。聞閣外洶洶。

天平二年

春正月大丞相歡擊稽胡斬劉蠡升。蠡升自稱天子。居雲陽谷。魏之邊境常被其患。謂之胡荒。歡襲擊大破之。其下斬之以降。大丞相歡自為相國。假黃鉞加殊禮。復行臺尚書司馬子如帥都督寶泰韓軌等攻潼關。宇文泰軍於灊上。子如從蒲津宵濟攻華州。入之。刺史王羅未起。聞閣外洶洶。

琅邪王綽柔然

以汝南王初為長子。豆伐可汗請尚公主。魏主脩詔以范陽王誨長女琅邪公主許焉。未及婚。高歡遣使說之。阿那瓌遣使朝貢求婚。歡方招四遠。以常山王妹安樂公主嫁為柔然。

曲江公蘭欽

南鄭屬魏將託跋勝寇襄陽仍救赴援。增封五百戶。進爵為侯。魏梁州刺史元羅降。

太原公高歡

以渤海王歡子封郡公。魏主入關。高歡遣使說之。阿那瓌遣使朝貢求婚。歡方招四遠。以常山王妹安樂公主嫁為柔然。

南陽公樊

子如。魏主入關。高歡遣使說之。阿那瓌遣使朝貢求婚。歡方招四遠。以常山王妹安樂公主嫁為柔然。

增封二千

楊氏為皇后。俄改授將軍李虎克靈州。○

馮翊公長孫稚

有聲。祖跌持挺。大呼而出。逐至東門。左右稍集。擊破走之。城為逆。南迎公主。詔大野拔率送公主往。眾就子鵠。北自是朝

衡州刺史

宇文泰遣李虎等擊靈州曹泥虎等。招諭費也。頭之眾與之共攻。凡四旬。曹泥請降。

子彥。以累

主遣尚書高隆之。發十萬夫撤洛陽宮等。率眾討以高歡威。殿運其材入鄴。昭以水灌致愛女於高教曹為司徒。濟城主欲招歡。東魏主陰王暉業為司空。慰下之。遣詔歡納之。

西魏遣將

攻南鄭。欽往赴援之。

從父征伐

主遣尚書高隆之。發十萬夫撤洛陽宮等。率眾討以高歡威。殿運其材入鄴。昭以水灌致愛女於高教曹為司徒。濟城主欲招歡。東魏主陰王暉業為司空。慰下之。遣詔歡納之。

大破西魏

大丞相泰自為都督。將於高橋。中外諸軍事。封安城。增封五定公。

功封槐里

縣子。主遣尚書高隆之。發十萬夫撤洛陽宮等。率眾討以高歡威。殿運其材入鄴。昭以水灌致愛女於高教曹為司徒。濟城主欲招歡。東魏主陰王暉業為司空。慰下之。遣詔歡納之。

述職經廣

平王贊為司徒。州因執俚主立妃乙弗氏為皇

信都公梁

以封延之為青州刺史。使齋鹽書。史代侯淵。淵既失勞子鵠。而州任而懼。行及廣大野拔因川遂反。夜襲青州。與相見。左南郭劫掠郡縣。夏右斬子鵠。四月高歡使濟州刺史蔡儁討之。淵

帥陳文徹

后子欽為太子。后仁恕節儉。不妬忌。主甚重之。

初從爾未

天光共平。關右封白水伯。宇文

等進封曲

江縣公。尋改授廣州以廣陵王欣為太傅。

刺史至任

萬侯壽洛千為司。所為前刺空。

史南安侯

三月作新制二十四

水伯。宇文

刺史蔡儁討之。淵

歷代紀事年表卷五十五

十一



梁武帝

魏文帝

東魏孝靜帝

夏五月大丞相泰自加柱國

秋七月以念賢為太尉

尉萬俟壽洛干為進封下博

司徒越勒肱為司伯二年拜

空衛將軍進爵為公至

東益州叛降於梁

下詔數高歡二十罪三年再見

且曰朕將親總六

軍與丞相掃除醜歡亦移檄謂字

文黑獺斛斯椿為企

逆徒且言令分命進封丹水

諸將領兵百萬刻侯八年加

期西討開府儀同

八月趙剛自蠻中往三司進爵

見東荊州刺史李上谷郡公

愍勸令內屬愍從至三年再

之剛由是得至長見

安字文泰以剛為

下博公主

德

伯二年拜

衛將軍進

爵為公至

三年再見

上谷公泉

企

進封丹水

侯八年加

開府儀同

三司進爵

上谷郡公

至三年再

見

安字文泰

以剛為

光祿大夫剛說秦名賀拔勝獨孤信

等於梁秦使剛往遠

請之封安定伯

冬十一月梁州叛降

於梁位之始思

十二月以念賢為太

尉梁景胤為太尉

遠字可嘉

令扶主升

殿進爵為

公至三年

再見

須昌公奚

達武

封須昌伯

二年進爵

為公至三

年再見

歷代紀事年表卷五十五

西



梁武帝

魏文帝

東魏孝靜帝

水池公宇  
文護

封水池伯  
二年以預  
定策勳進  
爵為公至  
十二年再  
見

浮陽公獨  
孤信

進封二年  
為荊州刺  
史東魏將  
高敖曹等  
來寇信以  
眾寡不敵  
遂率麾下

奔梁至三  
年再見

冠軍公楊  
紹

初封平鄉  
男進爵冠  
軍縣伯至  
是進爵為  
公

河陽公豆  
盧寧

封河陽伯  
二年除前  
將軍進爵  
為侯尋又  
進爵為公  
至三年再  
見

歷代紀事年表卷五十五

五

梁武帝

魏文帝

東魏孝靜帝

武城侯趙

剛

自蠻中還

長安封陽

邑縣子尋

進爵臨汝

縣伯是年

又詔剛使

三荆使還

稱旨進爵

武城縣侯

至四年再

見

饒陽伯劉

亮

封廣興子

六年以復

潼關攻改

封饒陽縣

伯至三年

再見

梁武帝

魏文帝

東魏孝靜帝

附

辰丙

大同二年

桂陽王象大統二年

琅邪公賀天平三年

趙郡王誡勿吉

春三月。處士陶弘景襲封三十春。正月。主祀南郊。用神元皇帝配。高奔梁三年。祖太和十六年。以從開道來。太祖道武皇帝配。歸至十年。南郊神元皇帝。魏再見。之先祖拓拔力微也。見晉武帝紀。彭城公侯莫陳崇。徒。万侯洛為太宰。夏四月。秦州刺史万進封臨涇侯。普與其子太宰公二年。改洛州刺史叱干封彭城郡。寶樂。右衛將軍破公。明年再六韓常及督將三見。百人奔東魏。丞相泰追之至河北。不及而還。武平侯史寧。初封武平。秋七月。賀拔勝自梁。歸。○梁主待勝等伯。東魏侯甚厚。勝請討高歡。景寇荊州。梁主不許。厚結朱寧。隨賀拔。异乃得歸。與史寧勝奔梁。至加丞相。歡九錫。固讓乃止。二月。大丞相歡遣其世子澄入鄴輔政。主以為尚書令。京以大司馬畿大都督。澄年卒。諡文宣。十五。入鄴輔政。用法嚴峻。事無凝滯。中外震肅。引崔暹為左丞。親任之初。澄通於歡。妾一婢告之。歡杖澄而幽之。妻妃亦隔絕。歡納爾朱氏有寵。生子澄欲立之。澄求救於司馬子如子。如入見。偽為不知。遣使朝貢於東魏。高麗遣使朝貢於東魏。

春三月。處士陶弘景襲封三十春。正月。主祀南郊。用神元皇帝配。高奔梁三年。祖太和十六年。以從開道來。太祖道武皇帝配。歸至十年。南郊神元皇帝。魏再見。之先祖拓拔力微也。見晉武帝紀。彭城公侯莫陳崇。徒。万侯洛為太宰。夏四月。秦州刺史万進封臨涇侯。普與其子太宰公二年。改洛州刺史叱干封彭城郡。寶樂。右衛將軍破公。明年再六韓常及督將三見。百人奔東魏。丞相泰追之至河北。不及而還。武平侯史寧。初封武平。秋七月。賀拔勝自梁。歸。○梁主待勝等伯。東魏侯甚厚。勝請討高歡。景寇荊州。梁主不許。厚結朱寧。隨賀拔。异乃得歸。與史寧勝奔梁。至加丞相。歡九錫。固讓乃止。二月。大丞相歡遣其世子澄入鄴輔政。主以為尚書令。京以大司馬畿大都督。澄年卒。諡文宣。十五。入鄴輔政。用法嚴峻。事無凝滯。中外震肅。引崔暹為左丞。親任之初。澄通於歡。妾一婢告之。歡杖澄而幽之。妻妃亦隔絕。歡納爾朱氏有寵。生子澄欲立之。澄求救於司馬子如子。如入見。偽為不知。遣使朝貢於東魏。高麗遣使朝貢於東魏。

夏四月。以元法僧為太尉。以江子四為右丞。子四上封事。極言得失。主詔曰。古人有言。屋漏在上。知之在下。朕有過失。不能自覺。子四所言。尚書時加檢括。速以啓聞。連。秋七月。歸賀拔勝於魏。子封至簡。九月。東魏行臺侯景入寇。元年再見。冬十月。詔大舉伐東魏。東魏侯景將兵七萬寇楚州。南北邵陵王綸司二州刺史陳慶子封正階侯。至主太之擊破之。景棄輜重走。十二月。東魏遣使請和。主許之。

歷代紀事年表卷五十五

七

不能自覺。子四所言。尚書時加檢括。速以啓聞。連。秋七月。歸賀拔勝於魏。子封至簡。九月。東魏行臺侯景入寇。元年再見。冬十月。詔大舉伐東魏。東魏侯景將兵七萬寇楚州。南北邵陵王綸司二州刺史陳慶子封正階侯。至主太之擊破之。景棄輜重走。十二月。東魏遣使請和。主許之。

東郡王元羅。魏梁州刺史。大元九年。九月。以扶風王孚為司徒。斛斯椿為太

梁武帝

封東郡王

魏文帝

傳

冬十一月復改始祖  
神元皇帝為太祖  
道武皇帝為烈祖  
是歲大饑

東魏孝靜帝

者請見婁她歡告  
其故子如曰如是  
王結髮婦王在懷  
朔被杖如晝夜供  
侍同走并州然馬  
矢自作靴恩義何  
可忘也一女子如  
草芥况婢言不必  
信耶歡因使子如  
更鞠之子如盡反  
其辭乃啓歡曰果  
虛言也歡大悅父  
子夫婦相敬復如  
初  
大丞相歡以陳元康  
為功曹○高季式  
薦元康於歡曰是  
能夜中闇書快吏  
也歡召之一見即  
授功曹掌機密時

軍國多務元康問  
無不知與趙彥深  
同知機密而元康  
性柔謹歡曰此人  
天賜我也  
三月以華山王鷲為  
大司馬  
秋九月以侯景為南  
道大行臺督諸將  
伐梁為梁將陳慶  
之所敗  
冬十二月以尉景為  
太保  
丞相歡督諸軍伐魏  
遣司徒高敖曹趣  
上洛大都督竇泰  
趣潼關  
以咸陽王坦為太師

梁武帝

魏文帝

東魏孝靜帝

附

大同三年

武昌王警大統三年

安定公宇文泰天平四年

趙郡公李柔然

春二月以蕭淵藻為昭明太子

春正月東魏丞相歡文泰來侵軍蒲坂造三封二年以

春正月大丞相歡伐育魏為魏丞相泰所

初以拒葛侵東魏三

左僕射謝舉為右光祿大夫

浮橋欲度河丞相破東魏功泰軍廣陽謂諸將拜柱國大

魏冬十月魏丞相泰迎戰滑曲歡不

紫光祿大夫卒諡貞

夏六月東魏遣散騎常侍李諧來聘

日賊騎吾三面作將軍增邑三月主遷七帝神主至是以金柔然退走

入新鄭

爵趙郡公相歡迎擊

月至建康主與語應對如流因目送

得西入耳實泰慶三年再見閏九月大丞相歡伐子惜襲

魏冬十月魏丞相泰迎戰滑曲歡不

夫卒諡貞

之謂左右曰卿輩昭明太子常言北間無人物

勝而驕襲之必克

行晉州事封祖業棄封四年為

城走儀同三司薛陝州刺史

此等何自而來是是年卒

自走矣諸將皆曰

修義追至洪洞說宇文泰攻

祖業還守祖業不陷州城被

時南北通好務以俊父相誇銜命接

曰賊雖作橋未能孝莊帝承

從修義還據晉州執見宮子

安集固守魏將長直襲

客必盡一時之選法僧每梁使至鄴鄴下

徑度不過五日吾安初從爾

取寶泰必矣蘇綽朱天光討

達奚武亦以為然破赤水蜀

為之傾動宴日高太尉卒二

泰還長安隱其計封石門伯

以問族子直事郎至是拜驃

孫子彥引兵至城

澄當使左右覘之

一言制勝為之拊封洹陽公

掌魏使至建康亦景仲先封

景仲先封

丁巳

然

枝江公

魏獨孤信求還北主

中深深曰寶泰歡騎大將軍

下修義開門伏甲

廣阿子寶

許之信父母在山

樂平公元

蒲坂則歡拒守而平寶泰先

虛實遂退丞相歡

初以討邢

東主問信所適信

曰事君者不敢顧

受敵此危道也不獲居多又

以修義為晉州刺

泉功賜爵

私親而懷二心主

顯達

如選輕銳潛出小從泰平弘十

十一月以万俟普為

廣阿子至

以為義禮送甚厚

封十年為

關寶泰躁急必來農破高歡

起濟州刺史高季

宇文泰所

八月主修長干塔

主修長干寺阿育

救我急擊寶泰必功進封

陽平賊平之或謂敬嗣

季式討擒之又擊武貞子孝

王塔出佛爪髮舍

寧都子蕭

歡勢自阻回師擊

季式曰盜不侵境

而使私軍遠戰萬

利幸寺設無礙食

子顯

言欲保隴右而潛

乎季式曰君何言

之不忠也我與國

閏九月以武陵王紀

齊世封寧

軍東出寶泰卒聞

而私軍遠戰萬

一失利豈不獲罪

為益州刺史

都侯天監

擊破之士眾皆盡

奔梁三年

寶泰自殺高歡撤

梁武帝

各○子顯  
好學工屬  
文嘗採眾  
家後漢考  
正異同為  
一家之書  
又啓撰齊  
史書成表  
奏之詔付  
秘閣主雅  
愛子顯才  
又嘉其容  
止吐納每  
御筵侍坐  
偏顧訪焉  
嘗詔子顯  
曰我造通  
史此書若  
成眾史可  
廢子顯對

魏文帝

所向無前遂攻上如故尋拜  
洛郡人泉岳及弟領軍從宇  
猛畧與杜窋等謀文泰復弘  
翻城應之洛州刺史農破沙苑  
史泉企知之殺岳改封河內  
及猛畧杜窋走歸郡公至十  
赦曹赦曹以為鄉四年再見  
導而攻之企固守  
旬餘二子元禮仲  
遵力戰仲遵傷目  
城遂陷企見赦曹  
曰吾力屈非心服進封信都  
也赦曹以杜窋為縣公三年  
洛州刺史欲遂入為尚書右  
藍田關聞寶泰軍僕射從宇  
沒而還以企及元文泰復弘  
禮自隨企私戒二農破沙苑  
子曰吾餘生無幾進封廣平  
汝曹才器足以立郡公明年  
功勿以吾故遂虧再見

東魏孝靜帝

曰仲尼讚  
易道黜八  
索述職方  
除九丘聖  
製符同復  
夏在茲日  
時以為名對

臣節元禮逃還與  
仲遵陰結豪右襲  
窟殺之主以元禮  
世襲洛州刺史  
五月以廣陵王欣  
為太宰賀拔勝為  
太師  
六月以扶風王孚為  
太保梁景獻為太  
傅廣平王贊為太  
尉王盟為司空  
秋七月獨孤信與楊  
忠自梁歸上書謝  
罪主以信有定三  
荆之功遷驃騎大  
將軍加侍中餘官  
爵如故丞相泰愛  
楊忠之勇畱置帳  
下  
八月大丞相泰伐東  
文泰與諸

中山公趙

賈

進封魏平

公三年從

宇文泰復

弘農戰沙

苑進爵中

山郡公

常山公子

謹

進封藍田

縣公四年

高歡至沙

苑謹從宇

梁武帝

魏文帝

東魏孝靜帝

魏克恒農遣使喻將力戰破  
降河北城堡之進爵常  
閏九月東魏丞相高山郡公至  
歡將兵二十萬來十四年再  
侵軍趣蒲津使高見  
敖曹將兵三萬出  
河南時關中饑宇  
文泰所將不滿萬  
人屯恒農五十餘  
日聞歡將濟河乃  
引兵入關敖曹遂  
圍恒農長史薛琬  
言於歡曰西人連  
年饑饉故冒死入  
弘農破沙  
陝州欲取倉粟今  
苑惠每先  
敖曹已圍陝城粟  
登陷陣進  
不得出但置兵諸  
爵長樂郡  
道勿與野戰比及  
公至十三  
於秋其民自應餓  
死願勿渡河侯景

請分為二軍相繼  
而進歡不從自蒲  
津濟河至馮翊謂  
刺史王羆曰何不  
進封華陽  
早降羆大呼曰此  
縣公四年  
城是王羆塚欲死  
從宇文泰  
者來歡知不可攻  
破寶泰於  
乃涉洛軍於許原  
小關復弘  
西泰至渭南徵諸  
農破沙苑  
州兵皆未會欲及  
進爵樂陵  
歡新至擊之即造  
郡公至十  
浮橋於滑令軍士  
五年再見  
齊三日糧輕騎度  
滑冬十月至沙苑  
泰遣達奚武覘歡  
軍武從三騎皆效  
亮  
歡將士衣服日暮  
進封饒陽  
去營數百步下馬  
伯三年從  
潛聽得其軍號因  
擒寶泰復  
上馬歷營若警夜  
弘農及沙

歷代紀事年表卷五十五

三

梁武帝

魏文帝

東魏孝靜帝

者有不如法。往往苑之役。亮  
捷之具。知敵之情。並力戰有  
狀而還。歡聞泰至。功進爵長  
引兵會之。李弼謂廣郡公。至  
泰曰。彼眾我寡。不十二年再  
可平地置陳。此東見。

十里有渭曲。可先  
據以待之。泰從之。  
背水東西為陳。李  
弼趙貴為左右拒。

河間公王

命將士皆偃戈於德  
葦中。約聞鼓聲而進。封下博  
起。脯時東魏兵至。縣公三年  
東魏兵望見魏兵為北雍州  
少爭進擊之。無復刺史。破高  
行列。泰鳴鼓。士皆歡於沙苑。  
奮起合戰。李弼等進爵河間  
帥。鐵騎橫擊之。東郡公至十  
魏兵中絕。遂大破。四年再見  
之。歡欲收兵更戰。

眾已退去。歡乃馳  
去。夜渡河。喪甲士  
彭城公侯

八萬人。鎧仗十八  
莫陳崇

萬。泰追至河上。選  
改封二年

留甲士二萬餘人。從擒竇泰。

餘悉縱歸。還軍渭。復弘農。破

南所徵之兵甫至。沙苑增邑

乃於戰所人種柳二千戶。

一株。以旌武功。高

敖曹聞歡敗。釋恒

農。退保洛陽。

大丞相泰伐東魏。東  
平陽公李

魏秦州降。泰遂畧

定汾絳。時復遣遠

行臺王季海與獨進。封安定

孤信。趣洛陽。李顯縣公三年。

趣三荆。賀拔勝。李沙苑之役。

弼圍蒲坂。東魏丞遠。功居多。

相高歡之西伐也。進爵平陽

蒲坂民敬珍謂其郡公。



從祖兄祥曰高歡  
 迫逐乘輿天下忠  
 義之士皆欲刺刃  
 於其腹今又稱兵  
 西上吾欲與兄起  
 兵斷其歸路此千  
 載一時也祥從之  
 糾合鄉里有眾萬  
 餘會歡自沙苑敗  
 歸祥珍率眾邀之  
 斬獲甚眾賀拔勝  
 李弼至河東祥珍  
 帥六縣十餘萬戶  
 歸之宇文泰以珍  
 為平陽太守祥為  
 行臺郎中東魏秦  
 州刺史薛崇禮守  
 蒲坂其族弟善為  
 別駕言於崇禮曰  
 高歡有逐君之罪

高陽公奚達武

善與兄忝衣冠緒  
 餘世荷國恩今大  
 軍已臨而猶為歡  
 守一旦城陷死有  
 餘愧及今歸歎猶  
 為愈也崇禮猶豫  
 不決善與族人斬  
 關納魏師宇文泰  
 進軍蒲坂畧定汾  
 絳凡薛氏預開城  
 之謀者皆賜五等  
 爵善曰背逆歸順  
 臣子常節豈容闔  
 門大小俱叨封邑  
 與其弟慎固辭不  
 受

河陽公豆盧寧

常山公斛斯椿

獨孤信至新安東魏  
 高敖曹引兵北渡  
 河信逼洛陽洛州  
 刺史廣陽王湛棄  
 徵演徵以

以太傳卒

梁武帝

魏文帝

東魏孝靜帝

城歸鄴信遂據金父勳賜爵  
 城陽郡公  
 也散騎常侍裴寬  
 謂諸弟曰天子既  
 西吾不可以東附  
 高氏帥宗屬逃於  
 進封三年  
 大石嶺聞信入洛  
 為洛州刺  
 乃出見之穎州長  
 史東魏襲  
 史賀若統舉城降  
 洛州城陷  
 都督梁迥入據之  
 企沒於東  
 梁州滎陽廣州皆  
 魏尋卒於  
 降十一月東魏行  
 鄴子元禮  
 臺任祥攻穎川宇  
 世襲洛州  
 文泰使大都督宇  
 刺史封臨  
 文貴救之諸將咸  
 洮伯  
 以為彼眾我寡不  
 可爭鋒貴曰彼謂  
 萬年子于  
 吾兵少必不敢進  
 實  
 合攻穎川城必危  
 謹之子也  
 矣今進據穎川有  
 從宇文泰

城可守出其不意  
 復弘農戰  
 破之必矣遂疾趨  
 沙苑以功  
 據穎川背城為陣  
 封縣子至  
 以待其至合戰大  
 十五年再  
 破之俘其士卒萬  
 見  
 餘人悉縱之乘勝  
 追擊大破之東魏  
 將是云寶殺其馮  
 州刺史以降都督  
 韋孝寬攻豫州拔  
 之荊州刺史郭鸞  
 攻東魏東荊州刺  
 史慕容儼儼晝夜  
 拒戰二百餘日乘  
 間擊破鸞兵是時  
 東魏河南諸州多  
 失守唯東荊州護  
 全

梁武帝

魏文帝

東魏孝靜帝

附

午戊

大同四年

春正月。春二月。主耕藉田。辛酉朔。夏五月。東魏遣兼散騎常侍鄭伯猷來聘。秋七月。大赦。以得如來舍利故也。冬十月。散騎常侍劉孝儀等聘於東魏。

大統四年

春二月。廢后乙弗氏。立柔然女郁久間。進封彭城氏為后。初柔然公五年。以頭兵可汗始得返順。翁崇封國事。魏盡禮及承彭城公。遂安以後。不復稱臣。改封順河。置侍中黃門等官。間郡公。至得魏淳于覃。親寵六年。再見任事。使典文翰。及是數為邊患。宇文泰欲結婚以撫之。以舍人元翌女為御。化政公主。妻頭兵。進封二年。弟又言於主。以乙為雍州刺史。弗后為尼使扶風。史卒於官。王孚迎頭兵女為諡武昭子。后頭兵送女至黑。睿襲爵。鹽池遇扶風王孚。

河間公侯元象元年

春正月。賜郡獲巨象。送鄴大赦。改元元。封武城侯。七年進封象。二月。遣行臺侯景治京兆郡公。兵虎牢。復取汾頴。豫廣四州。同攻獨孤。八月。遣兵圍魏金。如願於金。墟魏大丞相泰救。墟城為西。之。殺京兆公高敖。軍所害諡。曹復戰不利。引還。忠武子突。大丞相歡拔金墟魏。騎嗣。師走歡毀金墟而還。容紹宗。魏大都督賀拔仁。初封索盧。等討平之。范陽縣子。尋進。盧仲禮及從弟景。爵為侯。至裕起兵。應魏賀拔。是以西魏。

京兆公高苻芮

遣使獻方物於梁。柔然。頭兵可汗。與魏和親。魏以化政公主妻可汗弟塔寒。可汗送女。於魏魏主。立為后。

營幕皆東向。孚請正南面。后曰。我未見魏主。固柔然女也。魏仗南面。我自東向。秋八月。東魏侯景高。於金墟。高歡帥大軍繼之。主與宇文泰俱東。李弼達奚武帥千騎為前驅。至穀城。泰進軍。瀍東。景等夜解圍去。泰帥輕騎追至河上。景為陳北據河。橋南屬邛山。與泰合戰。泰馬驚逸。墜地。東魏兵追及之。左右皆散。李穆以策扶泰背。罵之。追初以迎孝。

長樂公主。封魏昌縣公。五年。以。大都督行。雍州事。節度關中諸軍。趙青雀之亂。盟輔。太子出頓。渭北事平。進爵長樂冬。十二月。禁擅立寺。自正光以後。四方多事。民避賦役。多為僧尼。至二百萬人。寺三萬餘區。至是始詔長吏。擅立寺者。計庸以枉法論。

仁討平之。景裕本獨孤如願。儒生歡釋之。使教據洛州。梁諸子景裕講論精穎之間。寇微難者。或相詆訶。盜蜂起。丞大聲厲色。而景裕相歡命紹。神彩儼然。風調如宗。率兵赴。從容往復。無際武牢。與行。可尋性清靜。歷官臺劉貴等。屢有進退。無得失平之。進爵之色。敝衣簞食。恬為公。至主。然自安。終日端嚴。武定五年。如對賓客。再見。

者不疑穆因以馬武功封永  
 授泰與俱逸兵復平縣子尋  
 振擊東魏兵大破進爵為伯  
 之高敖曹意輕泰至是河橋  
 建旗蓋以陵陳魏之戰宇文  
 人盡銳攻之一軍泰乘馬驚  
 皆沒敖曹單騎走逸敵人追  
 投河陽南城守將及之穆以  
 高永樂與敖曹有馬授泰遂  
 怨閉門不受追者得免進爵  
 斬之高歡聞之如武安郡公  
 喪肝膽又殺東魏又賜穆世  
 將宋顯等虜甲士子惇安樂  
 萬五千人赴河死郡公  
 者以萬數然是日  
 置陳既大首尾懸  
 遠從旦至未戰數  
 十合氛霧四塞莫  
 能相知魏諸軍戰  
 初為東魏  
 不利燒營而歸留  
 大都督沙

改停年格○時以高  
 澄攝吏部尚書始  
 改崔亮年勞之制  
 銓擢賢能又沙汰  
 尚書郎妙選人地  
 以克之凡才名之  
 士皆引致門下與  
 之遊宴

儀同三司長孫子苑之賤隨  
 彥守金墉王思政  
 舉稍陷陳被創悶  
 絕思政每戰常著  
 破衣弊甲敵不知  
 其將帥故得免將  
 軍蔡祐下馬帥左  
 右十餘人擊東魏  
 兵殺傷甚衆東魏  
 人圍之祐彎弓持  
 滿四面拒之東魏  
 人募厚甲長刀者  
 直進取之去祐三  
 十步左右勸射之  
 祐曰吾曹之命在  
 此一矢豈可虛發  
 將至十步祐乃射  
 之應弦而倒東魏  
 兵稍却祐徐引還  
 祐每戰常為士卒  
 九年再見

都昌公陸  
 通

長樂公叱

列伏龜

梁武帝

魏文帝

東魏孝靜帝

先戰還諸將皆爭功。祐終無所言。秦每歎曰：承先口不剛。言勳我當代其論。進封武城侯。因以王思政為侯。四年時東道行臺使鎮恒有流言傳農。剛東叛。高主之東伐也。關中守歡因設反兵。少前後所虜東。間聲遣迎魏士卒。散在民間。接剛乃率聞兵敗。謀作亂。李騎襲其下。虎與周惠達等奉。塢拔之。露太子欽出屯渭北。板言狀。除關中大擾。於是趙營州刺史。青雀等遂反。據長進爵為公。安子城。雍州民于。汝陽侯呂。伏德與咸陽太守。慕容思慶各收降。思禮。卒以拒還兵。長安初以迎孝大城民相帥以拒武功封汝

青雀屢破之。主留陽縣子。後闕鄉。宇文泰以士。以從擒竇馬疲弊不可速進。泰進爵為。且謂青雀等烏合。侯至是坐不能為患。曰。我至。謗訕朝政。長安以輕騎臨之。賜死。至七必當面縛。散騎常。年追贈車侍。陸通諫曰。賊逆。騎大將軍。謀久定。安可輕也。子。賈嗣。且賊詐言東寇。將。思禮好學。至若以輕騎臨之。有文才。雖百姓益當驚擾。今。務兼軍國。軍雖疲弊。精銳尚。而手不釋。多以明公之威。總。卷。書。理政。大軍以臨之。何憂。事。夜則讀。不克。泰從之。引兵。書。沙苑之。西入。父老。悲。喜。士。捷。命。為。露。女。相。賀。華。州。刺。史。布。食。頃。便。宇。文。導。襲。咸。陽。斬。成。宇。文。泰。思。慶。擒。伏。德。南。渡。歎。其。工。而。

梁武帝

魏文帝

東魏孝靜帝

渭與秦相會。攻青且速。雀破之。

冬十二月復取洛陽

及廣州

美陽伯蘇

盜殺廣州刺史李延

綽

孫。初伊川土豪

初高歡三

李長壽為防蠻都

道入寇。諸

督孝武西遷。長壽

將咸欲分

帥其徒拒東魏。魏

兵禦之。獨

以為廣州刺史。侯

綽言與宇

景攻殺之。子延孫

文泰同遂

復收其兵。東魏高

併力拒質

歡患之。數遣兵攻

秦。擒之於

之不能克。延孫以

潼關。至是

澄清伊洛為已任。

封美陽子

以韋法保為東洛

尋進爵為

州刺史助之。既至

伯至十二

與延孫連兵置柵

年再見

於伏流。是歲延孫

為其長吏所殺。法

保即據其柵。

取宜陽行臺王思政

城玉壁。徙鎮之。

東魏將段琛等據

宜陽。遣牛道恒誘

魏邊民。韋孝寬患

之。乃詐為道恒書

歸。欸使謀遺之。琛

營琛果疑之。孝寬

乘其猜阻。襲而擒

之。靖灑遂清。王思

政以玉壁險要。請

築城。自恒農徙鎮

之。

未巳

梁武帝

大同五年

春正月。以何敬容為尚書令。○自晉宋以來。宰相皆以文義自逸。敬容獨勤。簿領。自徐勉周捨卒。當權要者。外朝則何敬容。內省則朱異。敬容質慤無文。以綱維為已任。異文華敏洽。善伺主意。用事三十年。廣納貨賂。每休下。車馬填門。唯王承。王稚及褚翔不往。以張纘為僕射。冬十一月。東魏使散騎常侍王元景魏收來聘。

永興侯陳大統五年

春正月。大丞相泰置行臺學。○泰於行臺置學。令丞郎府男。且治公務。晚就講習。夏五月。以李弼為司空。秋七月。以扶風王孚為太尉。冬十月。置紙筆於陽武門以求言。十一月。制禮樂。○魏自西遷以來。禮樂散逸。宇文泰命僕射周惠達。郎中唐瑾。損益舊章。至是稍備。

魏文帝

山北侯韋興和元年

春正月。以孫騰為司徒。夏五月。立丞相歡女為皇后。大赦。遣將牛道秋。七月。發畿內十萬人。城鄴。四十日罷。民孝寬日冬十月。以新宮成。大赦。改元興和。○十一月。行興光曆。○校書郎李業興所修也。行之。

東魏孝靜帝

陳郡王曜扶南

以常山王遣使獻方物於梁。封。汝陽王暹。封十一年。以侍中錄尚書事。卒。子冲嗣。姑臧侯段榮。封六年。以儀同三司。卒。諡昭景。

附

分諸州為五品。○朱

異奏。頃來置州稍廣。而小大不倫。請分為五品。其位秩高卑參僚多少。皆以是為差。詔從之。於是上品二十州。次品十州。次品八州。次品二十三州。下品二十一州。五品之外。又有二十餘州。不知處所。凡一百七州。又以邊境鎮戍。雖領民不多。欲重其將帥。皆建為郡。或一人領二三郡。太守州郡雖多。而戶口日耗。

西安男寇儁

初為東魏洛州刺史。至是將家屬入關。拜秘書監。時軍國草創。墳典散逸。儁始選置令史。抄集經籍。羣書稍得周備。封西安縣男。

長子韶嗣。韶至主武定元年再見。

晉陽伯李元忠

初襲父顯平棘子爵。至是主將納后。詔元忠與尚書令元羅致。娉於晉陽。及還。封晉陽縣伯。至主武定三年再見。

梁武帝

魏文帝

東魏孝靜帝

附

庚申

大同六年

豫章王歡統六年

扶風王季興和二年

宜陽王景吐谷渾

夏閏五春二月己亥主耕藉  
月丁丑田  
朔日食秋七月東魏使兼散  
騎常侍李象等來聘

八月司空袁昂卒。昂遺疏不受贈諡。主不許諡曰穆正。

西豐公大

春以太子綱子始封至主太清三年再見

封十一年春二月鑄五銖錢。以江州刺史柔然來侵主殺其故后乙弗氏。○文后既為尼居別宮悼莫陳順后猶忌之乃以其改封河間子武都王戊為秦公三年行州刺史使文后隨夏州事又之官主雖限以大改封平原計而恩好不忘密郡公至周令蓄髮有追還之孝閔帝元意會柔然舉國南年再見

安定公念

侵主乃賜文后自盡宇文泰召諸軍屯沙苑以備柔然賢周惠達發士馬守初以軍功京城塹諸街巷召封屯留伯雍州刺史王罷議從爾朱榮之罷不應召謂使人洛進爵

春正月以庫狄干為植太保。主入新宮大赦。夏五月魏行臺宮延和陝州刺史宮延慶來降詔以河北馬場為義州以處之

清河王威

穎川王謙

華山王鷲

封十一年魏

吐谷渾自莫折念生之亂不通於魏伏連籌卒子夸呂立始稱可汗居伏俟城其地東西三千

餘里官有王公僕射尚書郎中將軍之號是歲始遣使假道柔然聘於東

者曰若蠕蠕至渭平恩縣公北王罷自帥鄉里孝武永熙破之何為天子城中進爵安中作如此驚擾柔定郡公至然至夏州而退未是以秦州幾悼后亦遇疾卒刺史卒於

官諡昭定子華官至合州刺史

以大司馬卒子大器襲爵

陽州公高

永樂

魏孝武太昌初封陽州縣伯進爵為公至

是以濟州刺史卒於官諡武昭無子從兄恩以第二子孝緒為後襲爵



梁武帝

魏文帝

東魏孝靜帝

附

酉辛

大同七年

夏五月遣兼散騎常侍明少遐等聘於東魏  
冬十二月東魏遣兼散騎常侍李騫來聘  
交州李賁反遣兵討之  
○交趾李賁世為豪右仕不得志又有并起者富辭藻詣選求官尚書蔡搏以并姓無前賢除廣陽門郎韶耻之遂與賁謀作亂會交州刺史武林侯諮以刻暴失衆心二人因連結數州豪傑俱反主

大統七年

春三月夏州刺史劉平伏據上郡反大都督行汾州事測深之兄也為政簡惠得士民心○測深之兄也為霸城公王汾州地接東魏東魏人數來寇抄測為大部督擒獲之解縛引見待以客禮并給糧餼衛送出境東魏人大慙不復為寇或告測交通境外者宇文泰怒曰測為我安邊何得間我骨肉命斬之九月省官員置屯田又性儉率

順陽王仲興和三年

冬十月頒麟趾格主詔羣臣於麟趾閣議定法制謂之麟趾格行之  
十一月以彭城王韶為太尉胡僧敬為司空  
○魏自喪亂以來農商失業六鎮之民就食齊晉東西分裂連年戰爭公私困竭民多餓死高歡命諸州濱河皆置倉積穀以相轉漕供軍旅備飢饉又於傍海煮

宜陽王景宕昌

國王梁企定為下所殺弟彌定立梁以為平西將軍河梁二州刺史宕昌王是歲彌定遣使獻方物於梁

高麗

百濟

滑

芮芮

遣諮與高州刺史孫問新州刺史盧子雄將兵擊之

頒六條○宇文泰不事邊幅欲革時政為強國常有臺使富民之法度支尚罷為其設書蘇綽贊成其事食使乃裂減官員置二長并其薄餅緣置屯田以資軍國縣曰耕種又為六條詔書一收獲其功曰清心二曰敦教已深春農化三曰盡地利四造成用力曰擢賢良五曰恤不少乃爾獄訟六曰均賦役選擇當是泰常置諸坐右令未饑命左百官習誦之非通右撤去之六條及計帳者不使者愕然得居官既而又益大慙新制十二條

鹽軍國粗贍又以諸州調絹不依舊式民甚苦之奏令悉以四十尺為匹至是東方連歲大稔穀斛至九錢山東之民稍復蘇息矣

以上諸國並遣使獻方物於梁

梁武帝

魏文帝

東魏孝靜帝

附

戊壬

大同八年

建安侯通

大統八年

臨涇子蘇

興和四年

西河王恂

柔然

春正月安成妖人作亂三月江州司馬王僧辯討平之

理以南康王續子始封

春二月初置六軍八月以王盟為太子

亮遷都官尚以彭城王韶錄尚書至是為青

夏四月丞相歡朝於鄴

初襲父昂西河王爵

高麗

安成望族劉敬躬以妖術惑眾遂據郡反南方久不習再見

大寶元年

冬十月東魏丞相歡書行北華

州刺史封

尉高隆之為司徒於官諡文

吐谷渾

以上諸國

刺史湘東王繹遣司馬王僧辯討斬之僧辯該博辨捷器宇肅然雖射不穿札而志氣高遠

初新喻侯

使王思政守玉壁至十七年

以斷其道歡圍玉壁九日遇大雪士卒多死遂解圍去

昭為大司馬封祖裔為尚書右僕射

平城公堯

並遣使朝貢於東魏

夏四月東魏使兼散騎常侍李繪來聘

刺廣州霸

冬十月大丞相歡圍魏玉壁不克而還

十一月以可朱渾道元為并州刺史

於鄴諡武恭子師嗣

將而性質

冬十二月東魏遣兼散騎常侍楊斐來聘

隨府之鎮

至是以討

初封平城伯進爵為

公至是領

十州士卒

十萬人巡

盧子畧作亂廣州參

平盧子畧

聘

魏玉壁不克而還

十一月以可朱渾道元為并州刺史

於鄴諡武恭子師嗣

將而性質

軍陳霸先討平之及杜僧明

○孫罔盧子雄討等授直閣

李賁以春暉方起將軍封新

請待至秋武林侯安子至簡

諮趣之眾潰而歸文帝大寶

諮誣奏罔及子雄元年再見

逗雷賜死子雄弟

子畧及杜僧明周

文育等帥眾攻廣

州參軍吳興陳霸

先帥精甲三千擊

破之擒僧明文育

霸先以二人驍勇

過人釋之以為主

帥詔以霸先為直

閣將軍

寬厚初為

豫州刺史

治民頗有

誠信為政

去煩碎舉

大綱而已

在邊十州

屢有功績

豫人於今

懷之

歷代紀事年表卷五十五

三

癸亥

梁武帝

大同九年

春三月以謝舉為尚書僕射  
秋八月東魏遣兼散騎常侍李渾等來聘

雅

以太子綱子封至主  
太清三年再見

高唐公大

莊  
以太子綱子封至簡文帝大寶元年再見

魏文帝

大統九年

春二月東魏北豫州刺史高仲密以虎牢來降三月大丞相泰帥軍應之及東魏大丞相歡戰於印山泰敗還  
泰與高歡戰不利遂遁入關歡使劉豐生將數千騎追泰初泰召王思政於玉壁將使鎮虎牢未至而敗乃以為并州刺史守恒農思政入城開門解衣而臥慰勉將士示不足畏後數日豐生至憚之引還思政乃修城郭

臨洮王森

主兄子為東魏所擒

蜀郡王榮

宗

主兄子為東魏所擒

江夏王昇

主兄子為東魏所擒

東魏孝靜帝

武定元年

春正月大赦改元武定  
二月北豫州刺史高仲密以虎牢降魏宇文泰帥諸軍應仲密三月圍河橋南城高歡將兵十萬至河北泰退軍渾上縱火船於初為散騎上流以燒河橋斛律金使張亮以小艇百餘載長鎖伺火船將至以釘釘之引鎖向岸橋遂獲全歡渡河據印山為陳數日泰留輔重夜襲之歡聞之正陳以待黎明初以軍功

武安王襲林邑

以彭城王初交趾李韶弟封

南郡王元

長春

初為散騎侍郎至是封南郡王

姑臧公段

初以軍功

附

賈據德州作亂林邑土攻之為賈將范修所破

歷代紀事年表卷五十五

起樓櫓營農田積芻粟由是恒農始有守禦之備泰亦廣募關隴豪右以增軍旅

夏四月清水氏叛宇文泰遣典籤趙昶喻降之

秋七月以王盟為太傅廣平王贊為司空

冬十一月諸牧守共謁丞相泰命河東魏所擒

謂諸牧守曰裴俠清慎奉公為天下最如有如俠者可與俱立眾默然無敢應者泰乃厚賜俠

朝野歎服號為獨

進封河陽

鉅鹿王闢

主兄子為東魏所擒

譙郡王亮

主兄子為東魏所擒

范陽公豆

盧寧

泰至彭樂以數千騎衝魏軍所向奔男後襲父潰遂馳入魏營虜榮姑臧侯泰督將僚佐四十人諸軍乘勝擊縣男啓讓魏大破之斬首三繼母弟寧苗餘級歡使樂追安至是從泰泰窘謂樂曰癡高歡禦宇男子今日無我明文泰於印日豈有汝耶何不山西軍退急還營收汝金寶進爵為公樂從其言獲泰金至五年再帶一囊以歸言於

歡曰黑獺漏刃破膽矣歡怒其失泰

挫其頭連頓之舉

刀將下者三噤齟

良久樂曰乞五千男尋進爵

騎復為王取之歡為侯至是

曰汝縱之何意而西魏宇文

石城公斛律金

三

梁武帝

魏文帝  
立君

東魏孝靜帝

縣公九年。言復取耶。明日復泰來。傷高戰。泰為中軍。與右歡使金統軍若干惠合擊東兵。以拒之。魏大破之。悉俘其。仍從歡破步卒。歡失馬。赫連高仲密軍陽順下馬。以授歡。還除大司歡走。從者七人。追馬進封石兵至。都督尉興慶城郡公。至拒戰。矢盡而死。東七年再見。魏降者告泰。以歡所在。泰募勇敢三千人。皆執短兵。配賀拔勝攻之。勝執孤延。樂逐之。馳數里。架初封永固。刃垂及。歡氣始絕。縣侯壽。段韶射勝馬。斃之。爵為公。至歡遂逸去。勝歎曰。是從高歡。今日不執弓矢。天破宇文泰也。左軍趙貴亦戰於印山。進唯通力戰。

綏德公陸

通

進封都昌

縣公六年

從若干惠

戰於印山

眾軍皆退

唯通力戰

泰與戰。又不利。遂遁入關。屯渭上。歡見進至陝。泰使開府儀同三司達奚武拒之。行臺郎中封元康。子繪言於歡曰。混一東西。正在今日。縣男至是。若復遲疑。後悔何及。歡深然之。諸將咸以為野無青草。印山以功人馬疲瘦。不可遠追。陳元康曰。兩雄交爭。歲月已久。今年再見。幸而大捷。天授我也。時不可失。當乘勝追之。歡曰。若遇伏兵。奈何。元康曰。前沙苑失利。彼尚無伏。今奔敗若此。何能遠謀。君捨而

敵不敢逼  
進爵綏德  
郡公至周  
武帝建德  
元年再見

安平子陳  
元康  
初封臨清  
縣男至是  
從高歡破  
宇文泰於  
印山以功  
進封安平  
縣子至五  
年再見

定陽男杜

弼

從高歡破  
西魏於印  
山以功賜

梁武帝

魏文帝

東魏孝靜帝

不追必成後患。歡爵定陽縣。不從而歸。獨使劉昇。至七年。豐生將數千騎追再見。泰遂東歸。

夏五月復取虎牢。

魏宇文泰遣謀潛入虎牢。令守將魏光固守。侯景獲之。改其書云宜速去。縱謀入境。光宵遁。景獲高仲密妻子。送鄴。北豫洛二州復入於東魏。高歡以高乾有義勳。高昂死王事。李式先自告。皆為之請免。其從坐。仲密妻當死。高澄納之。以侯景為司空。

秋八月以斛律金為

大司馬。

冬十一月主狩於西山。

丞相歡築長城於肆州北山。西自馬陵。東至土垠。四十日罷。

梁武帝

魏文帝

東魏孝靜帝

附

子甲

大同十年

夏五月東魏遣散騎常侍魏季景來聘尚書令何敬容有罪免

大統十年

夏五月大都督琅邪公賀拔勝卒。秋七月更權衡度量頒新制。○更權衡度量命尚書蘇綽至是卒。諡損益三十六條之貞獻。無子。制頒行之。搜簡賢以弟岳子才為牧守令長皆仲華嗣。○依新制而遺焉。數勝少有志年之間百姓便之。操善左右馳射北邊莫不推其膽畧。宇文泰嘗謂人曰諸將對敵神色皆動唯賀拔公臨陣如

琅邪公賀武定二年

拔勝。大統之初。春三月以孫騰為太尉。父深爵至於東魏。保。以高澄為大將軍領是以太尉中書監。○高歡多公卒諡文在晉陽委孫騰司獻子法輪馬子如高岳高隆嗣之以朝政。鄴中謂之四貴。歡欲損奪其權。故以澄領中書監。移門下機事。總歸中書。文武賞罰皆稟於澄。孫騰為太師坐見澄不肖盡敬。澄事免以王叱左右牽下。築以歸第。刀環立之門外。歡謂羣公曰。兒子浸長。公宜避之。於是公卿以下無不聳

廣陽王湛地豆干

咸陽王坦

平時真大勇也

懼澄欲置腹心於主左右。擢崔季舒為中書侍郎。馬子如以元弼為錄尚書事。進封十五

秋七月。以崔暹為中尉。未幾起尉。宋遊道為左丞。行冀州事。○自正光以後。政轉行并州。刑弛縱。在位多貪事。詔復官。汗高歡啓以宋遊道別封野道為御史中尉。澄王縣男。至請以崔暹為之。以齊文宣帝遊道為尚書左丞。天保元年。謂曰。卿一人處南。再見。臺一人處北。省當使天下肅然。暹選畢義雲等為御史。時稱得人。澄欲假暹威勢。他日與諸

梁武帝

魏文帝

東魏孝靜帝

公出之東山。遇暹於道。前驅為赤棒所擊。澄回馬避之。尚書令司馬子如。太師咸陽王坦之。貪黷無厭。暹彈之。削其官爵。其餘死黜者甚眾。遊道奏駁尚書違失數百條。省中豪吏。並鞭斥之。高隆之誣遊道有不臣之言。遊道竟坐除名。後歡至鄴。百官迎於紫陌。歡握崔暹手而勞之。然暹實巧詐。高澄納魏琅邪公主。意暹必諫。暹入詔事。不復假以顏色。居三日。暹懷刺墜。

之於前。澄問何為。暹悚然曰。未得通公主。澄大悅。把暹臂入見之。崔季舒語人曰。崔暹常忿吾佞。及其自作。乃過於吾。  
九月。以濟陰王暉業為太尉。  
冬。十月。括戶均賦。○時以喪亂之後。戶口失實。徭賦不均。以孫騰高隆之為括戶大使。分行諸州。得無籍之戶六十餘萬。僑居者皆勒還本屬。  
十一月。以高隆之錄尚書事。婁昭為司徒。

梁武帝

魏文帝

東魏孝靜帝

附

丑乙

大同十一年

春正月。東魏遣兼散騎常侍李獎來聘。夏六月。遣兵討李賁。敗之。賁自稱越帝。置百官。主遣交州刺史楊驃討賁。以陳霸先為司馬。定州刺史蕭勃會驃於西江。詭說。驃驃集諸將問計。霸先曰。定州偷安。目前不顧大計。節下奉辭伐罪。豈可逗撓不進。長寇沮眾乎。遂勒兵先發。驃以霸先為前鋒。賁敗。奔嘉寧城。諸軍圍之。

大統十一年

夏六月。作大誥。晉盟氏以來。文章競為浮華。宇文泰欲革其弊。命蘇綽作大誥。宣示羣臣。戒以政事。仍命自今文。章皆依此體。冬十二月。遣使執瓜州刺史鄧彥。陽王榮為瓜州刺史。與其婿鄧彥偕行。榮卒。瓜州首望表榮子康為刺史。彥殺康而奪其位。朝廷不能討。因以彥為刺史。屢徵不至。宇文泰以申徽為河西大使。令圖

長樂公主 武定三年

夏六月。晉盟氏以來。文章競為浮華。宇文泰欲革其弊。命蘇綽作大誥。宣示羣臣。戒以政事。仍命自今文。章皆依此體。冬十二月。遣使執瓜州刺史鄧彥。陽王榮為瓜州刺史。與其婿鄧彥偕行。榮卒。瓜州首望表榮子康為刺史。彥殺康而奪其位。朝廷不能討。因以彥為刺史。屢徵不至。宇文泰以申徽為河西大使。令圖

昌樂王

突厥

朱文暢。魏丞相字。進封十八。年坐與任。泉胡安諾。冑等謀叛。使於突厥。伏誅。安德公封。方小國。姓。阿史那氏。初封武城。世居金山。子進封安之陽。為柔德郡公。表然鐵工。至以先爵富。其酋長土。城子及武門始疆大。城子。轉授頗侵魏西。第子孝琬。邊安諾。槃等朝廷嘉陀。至其國。而從之。至人皆喜曰。是為齊州大國使者。

冬十月。復贖刑法。

東魏遣中書舍人尉瑾來聘。

十二月。散騎常侍賀琛上書論事。詔詰責之。琛啓陳四事。一曰。今戶口減落。關外彌甚。郡不堪州之控總。縣不堪郡之哀削。民各流移。此非牧守之過。與東境戶口空虛。皆由使命繁數。黠吏因重為貪殘。雖年降復業之詔。屢下蠲賦之恩。而民不得反其居也。二曰。守宰所以貪殘。良由風俗侈靡。使之然也。今之燕

彥徽以五十騎行。既至。止於賓館。彥入謁。徽執之。因宣詔慰諭吏民。且云。大軍續至。城中無敢動者。遂送彥於長安。秦以徽為都官尚書。

刺史卒於至吾國其官。諡宣懿。將興矣。子子繪嗣。吐谷渾。東魏主納。吐谷渾從。妹為容華。

晉陽伯李元忠

封七年。以魏與柔然。頭兵可汗。謀連兵伐。東魏。東魏。丞相歡患。之遣行臺。郎中杜弼。使於柔然。為世子澄。求婚。頭兵。曰高王自。

驃騎將軍。魏與柔然。領衛尉卿。頭兵可汗。卒於位。諡。敬惠。子搔。東魏。東魏。丞相歡患。之遣行臺。郎中杜弼。使於柔然。為世子澄。求婚。頭兵。曰高王自。



梁武帝

喜相競誇豪積果  
成丘。列有如綺。淫  
侈成俗。日見滋甚。  
誠宜道以節儉。變  
其耳目。三日。陛下  
憂念四海。不憚勤  
勞。百司奏事。詭競  
求進。以深刻為能。  
以繩逐為務。願責  
其公平之效。黜其  
讒慝之心。則下安  
上謐。無微倖之患  
矣。四曰。宜省事。息  
費。養民。聚財。應內  
省職掌。各檢所部。  
興造有非急者。徵  
求有可緩者。皆宜  
停省。以息費。休民。  
如此。則可以語富  
強而圖遠大矣。啓

魏文帝

東魏孝靜帝

娶則可歡  
意未決。歡  
婁妃曰。國  
家大計。願  
勿疑也。世  
子澄尉景  
亦勸之。歡  
乃遣慕容  
儼來報聘。  
號曰蠕蠕  
公主。歡親  
迎於下館。  
公主至。婁  
妃避正室  
以處之。歡  
跪而拜謝。

奏。主大怒。召主書  
於前。口授敕書曰。  
朕有天下。四十餘  
年。公車讜言。日關  
聽覽。卿不宜自同  
闕茸。止取名字。宜  
之行路。言我能上  
事。恨朝廷之不用。  
何不分別顯言。某  
刺史橫暴。某太守  
貪殘。某使者漁獵  
耶。又士民飲食過  
差。若加嚴禁。益增  
苛擾。若指朝廷。我  
無此事。我非公宴。  
不食國家之食。凡  
所營造。皆以雇借  
成事。朕絕房室。三  
十餘年。雕飾之物  
不入於宮。不飲酒。

梁武帝

不好音。三更治事。日常一食。昔腰十圍。今裁二尺。為誰為之。救物故也。卿又欲禁百司奏事。詭競求進。偏聽生姦。獨任成亂。昔人呼鹿為馬。又可法歟。治署邸肆。何者宜除。何者宜減。何處興造。非急。何處徵求。可緩。富國疆兵之術。息民省役之宜。並宜具列。琛但謝過而已。不敢復言。主為人孝慈。恭儉。博學能文。勤於政務。冬月視事。執筆觸寒。手為皴裂。自天監中。用釋

魏文帝

東魏孝靜帝

氏法。長齋一食。惟菜羹糲飯而已。身衣布衣。木綿皂帳。一冠三載。一衾二年。後宮衣不曳地。性不飲酒。非祭祀饗宴。未嘗作樂。然優假士人太過。牧守多侵漁百姓。使者干擾郡縣。又好親任小人。頗傷苛察。多造塔廟。公私費損。江南久安。風俗奢靡。故琛啓及之。主惡其觸實。故怒。



梁武帝

下。互相猜忌。邵陵王綸為丹陽尹。湘東王繹在江州。武陵王紀在益州。皆權倖人主。太子綱惡之。常選精兵以衛東宮。出綸為南徐州刺史。九月。陳霸先討李賁。敗之。冬。十月。以岳陽王督為雍州刺史。○主捨督兄弟而立太子綱。內常愧之。寵亞諸子。使迭為東揚州以慰其心。督兄弟亦內懷不平。至是。督以主衰老。朝多秕政。遂蓄財下士。招募勇敢。左

魏文帝

徵為瓜州刺史。名議。自晝達。整為壽昌太守。整夜事無巨。帥宗族鄉里三千餘人入朝。累遷侍中。積勞成疾而卒。泰。八月。以韋孝寬為并州刺史。守玉壁。○時徙王思政為荆州刺史。使之舉可代者。思政舉孝寬。字文泰。從之。冬。十一月。東魏高歡。悉山東之眾攻玉壁。晝夜不息。韋孝寬隨機拒之。城中無水。汲於汾。歡使移汾。一夕而畢。又於城南起土山。欲乘之以入。孝寬縛水接樓以禦之。歡美也。泰從

東魏孝靜帝

右至數千人。以襄陽形勝。梁業所基。可圖大功。乃克已為政。撫循士民。數施恩惠。延納規諫。所部稱治。

鑿地為十道。孝寬之歸。墓武掘長塹。邀之。每穿功。載以布至。塹輒擒殺之。塞車一乘。秦柴投火。以皮排吹。與羣公步之。在地道內者。皆送之。醇酒焦爛。歡以攻車撞言曰。爾知城。孝寬縫布為幔。吾心。吾知隨其所向。懸空張。爾志。方欲之。車不能壞。歡又共定天下。縛松麻于竿。灌油。遠捨吾去。加火。以燒布焚樓。奈何。因舉孝寬作長鉤。遙割。聲慟哭。不之。歡又於城四面。覺。扞。落於穿地中。施梁柱。縱手。火燒之。柱折城崩。襄武男令。孝寬隨處豎木柵。狐整。以扞之。敵不得入。以討平張。而城中守禦有餘。保功。封縣。又奪據其土山。歡男。

梁武帝

魏文帝

東魏孝靜帝

無如之何。乃使祖  
瑳說之使降。孝寬  
曰。攻者自勞。守者  
常逸。孝寬關西男  
子。必不為降將軍  
也。瑳乃射募格於  
城中云。能斬孝寬  
者。拜太尉。封郡公。  
孝寬題書背返射  
城外云。能斬高歡  
者。准此。東魏苦攻  
五十日。士卒死者  
七萬人。共為一塚。  
歡智力皆困。因而  
發疾。乃解圍去。軍  
中訛言。孝寬以定  
功。弩射殺丞相。歡  
聞之。勉坐見諸貴。  
使斛律金作敕。勒  
歌。自和之。哀感流

涕

度支尚書蘇綽卒。





梁武帝

曰陛下得之矣遂以會理與貞陽侯淵明分督諸軍會理庸懦驕倨不禮淵明淵明密告朱异追還代之  
以侯景錄行臺尚書事  
九月堰泗水以攻東魏之彭城冬十一月東魏行臺慕容紹宗擊敗之○主命侍中羊侃與貞陽侯淵明堰泗水於寒山以灌彭城俟得彭城乃進軍與景犄角堰成東魏徐州刺史王則嬰城固守侃勸淵明乘水攻之不從

魏文帝

東魏孝靜帝

幽其主於宮中殺爵長樂郡侍讀荀濟等而還公又別封○主多力善射好文學時人以爲有孝文風烈澄深忌之始高歡自病逐君之醜事主禮甚恭事無大小必以聞可否聽旨每侍宴俯伏上壽主設法會乘輦行香歡執香爐步從鞠躬屏氣承望顏色及澄當國倨傲頓甚道行臺改使崔季舒察主動封燕郡公靜澄嘗侍飲舉大觥屬主主不勝忿詣瑕丘以侍讀荀濟知主意圖進趣戰乃與祠部郎中元瑾華山王大器等遂奔遼東

歷代紀事年表卷五十五

諸將與議軍事淵明不能對但云臨時制宜而已東魏遣大都督高岳救彭城以慕容紹宗爲東南道行臺與岳偕行景聞紹宗來叩鞍有懼色曰誰教鮮卑兒解遣紹宗來若然高王定未死耶紹宗帥衆十萬至堰上攻營淵明醉不能起諸將皆不敢出兗州刺史胡貴孫獨帥麾下與戰斬首二百東魏兵敗走初景嘗戒梁人曰逐北勿過二里紹宗將戰以梁人輕

謀誅澄於宮中作還別封承土山開地道向北城至千秋門門者覺之以告澄澄勒兵入宮見主不拜曰陛下何意反主正色曰自古惟聞臣反君不聞君反臣王自欲反何乃責我必欲弑逆緩速在王澄乃下牀叩頭大啼謝罪居三日幽主於含章堂烹濟等於市遂還晉陽初濟少居江東博學能文與梁主有布衣之舊知梁主有大志然負氣不服嘗謂人曰會於盾鼻上磨



梁武帝

悍恐其眾不能支引將卒謂之曰我當陽退誘吳兒使前爾擊其背至是梁人不用景言乘勝深入東魏將卒以紹宗之言為信爭掩擊之兵遂大敗淵明貴孫皆為所虜失亡士卒數萬人羊侃結陳徐還主聞之驚駭幾欲墜牀

魏文帝

東魏孝靜帝

墨檄之梁主甚不平及即位或薦之梁主曰亂俗好反不可用也濟上書諫梁主崇信佛法塔寺奢費梁主大怒欲斬之朱异密告之濟遂來奔澄以為侍讀及敗因下辯曰自傷年紀摧頽功名不立故欲挾天子誅權臣澄欲宥其死親問之曰荀公何意反濟曰奉詔誅高澄何謂反耶遂烹之九月梁堰泗水攻彭城冬十一月行臺慕容紹宗擊破之獲蕭淵明

魏兵遂敗紹宗奔譙城其裨將斛律光張恃顯尤之紹宗曰吾戰多矣未見如景之難克者也

梁武帝

魏文帝

東魏孝靜帝

附

戊辰

大清二年

臨賀王正

大統十四年

寧都公宇

武定六年

咸陽公孫高麗

庚寅朔  
日食

秋七月。春正月。東魏慕容紹宗擊侯景。景眾潰。走。襲據壽春。主以侯景內附。皇孫生。大赦。

德。封十七年。空。

泰正月。以趙貴為司空。

慕容紹宗劉豐生。平元顥。納等將步騎十萬。攻孝莊帝之

春正月。慕容紹宗以鐵騎五千夾擊侯景。景誑其眾曰。汝家屬已為高澄所卒。諡文子。軍高麗王。鳳珍嗣。樂浪公。

騰。王高延卒。梁以延子為寧東將軍。高麗王。

為南豫州牧。紹知正德怨。夏四月。東魏遣高岳宗擊景。景既敗。不望朝廷。密知所適。時鄱陽王。令要結正

德許為內

王思政於潁川。思政命臥鼓偃旗。若無人者。岳恃其眾。改縣為郡。

政命臥鼓偃旗。若無人者。岳恃其眾。改縣為郡。以泰長子封寧都郡公。初泰以

景景誑其眾曰。汝家屬已為高澄所卒。諡文子。軍高麗王。鳳珍嗣。樂浪公。

呼曰。汝家屬並完。若歸官。勳如舊。景士卒不樂南渡。遂大潰。景與數騎濟淮。稍收散卒。得步騎八百人。晝夜兼行。追軍不敢逼。使昭有大度。謂紹宗曰。景若就擒。公復何用。紹宗冠世高歡。乃縱之。

未至。韋黯監南豫州事。景往投之。夜至城下。韋黯以為改年正平。賊也。授甲登陴。景明年再見。遣其徒告曰。河南

南浦侯推

兵敗走。更築土山之始也。

書夜攻之。思政隨方拒守。奪其土山。置樓堞以助防守。

二月。梁蕭淵明至鄴。歡將出信主升閭闔門受俘。都昭贊成讓而釋之。送於晉大策。即以

漢陽公婁昭

王戰敗來投。願速開門。黯曰。既不奉封。二十四

救。不敢聞命。景復年。侯景之

遣徐思玉入見。黯亂推守東五月。以丞相泰為太師。廣陵王欣為太子。孤信

傅李弼為大宗伯。改封十二

陽。高澄待之甚厚。為大都督。侯景既敗。梁將羊從破爾朱

鴉仁亦還義陽。時兆封安喜。得懸瓠項城。悉復伯。進爵濟舊境。澄數遣書求北公。又徙好於梁。梁未之許。封濮陽。至澄謂淵明曰。若梁是為定州。主不忘舊好。諸人刺史。卒於並。即遣還。侯景家官諡武長。屬亦當同遣。淵明子仲達嗣。遣人奉啓還梁。梁改封濮陽。主厭用兵。乃許之。王次子仲大司馬。高岳為太淮王。

說之。黯乃開門。納府城賊設

景。景遣其將分守樓車盡

師。廣陵王欣為太子。孤信

傅李弼為大宗伯。改封十二

陽。高澄待之甚厚。為大都督。侯景既敗。梁將羊從破爾朱

鴉仁亦還義陽。時兆封安喜。得懸瓠項城。悉復伯。進爵濟舊境。澄數遣書求北公。又徙好於梁。梁未之許。封濮陽。至澄謂淵明曰。若梁是為定州。主不忘舊好。諸人刺史。卒於並。即遣還。侯景家官諡武長。屬亦當同遣。淵明子仲達嗣。遣人奉啓還梁。梁改封濮陽。主厭用兵。乃許之。王次子仲大司馬。高岳為太淮王。

四門。景以敗乞自攻之。城遂

河南王侯

趙貴為大司寇。于年。進位柱

謹為大司空。國大將軍

陽。高澄待之甚厚。為大都督。侯景既敗。梁將羊從破爾朱

鴉仁亦還義陽。時兆封安喜。得懸瓠項城。悉復伯。進爵濟舊境。澄數遣書求北公。又徙好於梁。梁未之許。封濮陽。至澄謂淵明曰。若梁是為定州。主不忘舊好。諸人刺史。卒於並。即遣還。侯景家官諡武長。屬亦當同遣。淵明子仲達嗣。遣人奉啓還梁。梁改封濮陽。主厭用兵。乃許之。王次子仲大司馬。高岳為太淮王。

陽王範為合州刺史。光祿大夫蕭介

諫曰。侯景以凶狡

其國臣王茂。○泰守洛陽等

殺茂而非其罪。左功。增封。聽丞柳慶。諫泰怒曰。回授諸子。卿黨罪人。亦當坐。於是第二

執慶於前。慶辭色。子善封魏

不撓曰。慶聞君蔽。寧縣公。第於事為不明。臣知三子。穆文而不爭。為不忠。慶侯縣侯。第既竭忠。不敢愛死。四子藏義。但懼公為不明耳。寧縣侯。第三子。順項。泰寤。亟使赦茂。不五子順項。及乃賜茂家錢帛。城縣伯。第

之效耳。今既亡師

貞。咸陽王元

六子。隨建夏四月。遣兵圍西魏

忠縣伯。信。穎川

至周孝閔。秋七月。罷南郊道壇。

帝元年。再八月。遣兵畧地江淮。取二十二州。

而棄與國。臣竊不

附。願奉為

取焉。主不能用。

主。主封貞

以謝舉為尚書。令王

為咸陽王。

歷代紀事年表卷五十五

吳

梁武帝

魏文帝

東魏孝靜帝

克爲僕射。二月。東魏求成。主與是貞以景朝臣議之。朱异等敗而返。至皆以爲便。司農卿敬帝紹泰傅岐獨曰。此高澄元年再見。設間欲令侯景自疑而作亂耳。若許通好。正墮其計中。侃高昌侯羊异等固執宜和。主封十六年。亦厭用兵。乃許之。副宣城王使還。過壽陽。侯景都督城內。叩之。攝問其服。乃諸軍事。以奉啓於主曰。高澄禦侯景。卒忌賈在翟。惡會居於臺內。長秦求盟。請和。冀除子鷲。次子其忠。若臣死有益。鷲。鷲至元萬。頌無辭。惟恐千帝承聖元載有穢良史。又致年再見。書於異。餉金三百。侃少而瑰。兩。并納金而不通。偉督力過。

河間公王德進封十二年。爲涇州刺史。卒於官。諡獻子慶。

長樂公叱列伏龜封十一年。除恒州刺史。增邑通前一千四百戶。至十七年再見。

常山公于謹進封十二年。拜司空。增邑四百戶。至孝元帝承聖三年再見。

其啓。主遂遣使弔人。所用弓澄。景又啓曰。臣與至十餘石。高氏釁隙已深。今雅愛文史。陛下復與連和。使博涉書記。臣何地自處。主報尤好左氏之曰。朕與公大義春秋。及孫已定。豈有成而相。吳兵法。納。敗而相棄乎。景乃詐爲鄴中書。求以淵明易景。主復書曰。貞陽旦至。侯景夕返。王偉因說景曰。今坐聽亦死。唯王舉大事亦死。唯王圖之。於是始爲反計。

三月。交州司馬陳霸先討李賁。平之。詔以霸先爲西江督護。高要太守督七

梁武帝

郡諸軍事

夏五月遣建康令謝挺散騎常侍徐陵等聘於東魏

秋八月侯景反壽陽遣邵陵王綸督諸軍討之○景自至壽陽徵求無已主皆與之景請娶於王謝主曰王謝門高非偶可於朱張以下訪之景恚恨表疏稍悖慢又聞徐陵使東魏反謀益甚景知臨賀王正德屢以貪暴得罪幸國家有變遣徐思玉致牋曰大王屬當儲貳中被廢黜景雖不敏實

思自效正德大喜報之曰僕為其內公為其外何有不濟機事在速今其時矣鄱陽王範密啓景謀請自以合肥之眾討之主不許景遂反於壽陽以誅中領軍朱异等為名景西攻馬頭遣其將宋子仙東攻木柵執戍主曹璆等主聞之笑曰是何能為吾折箠答之耳詔以鄱陽王範封山侯正表司州刺史柳仲禮散騎常侍裴之高為四道都督邵陵王綸持節兼督

魏文帝

東魏孝靜帝

梁武帝

魏文帝

東魏孝靜帝

衆軍以討景。  
 冬十月。臨賀王正德  
 叛。引侯景兵渡江。  
 主帥宣城王大器。  
 將軍羊侃。督軍禦  
 之。○景聞臺軍討  
 已。問策於王偉。偉  
 曰。決志東向。直掩  
 建康。臨賀反其內。  
 大王攻其外。天下  
 不足定也。景乃詐  
 稱出獵。十月。襲譙  
 州。執刺史豐城侯  
 泰。攻歷陽。太守莊  
 鐵以城降。因說景  
 曰。國家聞大王舉  
 兵。內外震駭。宜乘  
 此際。速趣建康。可  
 兵不血刃而成大  
 功。景以鐵為導。引

兵臨江。主問策於  
 尚書羊侃。侃請以  
 二千人急據采石。  
 令邵陵王襲取壽  
 陽。使景進不得前。  
 退失巢穴。烏合之  
 衆自然瓦解。朱异  
 曰。景必無渡江之  
 志。遂寢其議。主以  
 正德督諸軍屯丹  
 陽。正德遣大船數  
 十艘。詐稱載荻。密  
 以濟景。景濟江。是  
 夕。朝中始命戒嚴。  
 景至慈湖。建康大  
 駭。主悉以內外軍  
 付太子。以宣城王  
 大器都督城內諸  
 軍事。羊侃為軍師  
 將軍副之。是時梁

歷代紀事年表卷五十五

至

梁武帝

興四十七年。境內無事。賊至。猝迎。公私震駭。軍旅指擣。一決於侃。侃膽力俱壯。太子深仗之。臨賀王正德引侯景圍臺城。十一月。景以正德稱帝。○景至朱雀桁南。太子使正德守宣陽門。庾信守朱雀門。欲開大桁以挫賊鋒。正德止之。俄而景至。信乃帥眾開桁。見景軍皆著鐵面。遂棄軍走。正德之黨復閉桁。度景城中恟懼。羊侃詐稱邵陵王西昌侯。援兵已至近路。眾乃

魏文帝

東魏孝靜帝

少安。景列兵繞臺城。射啓於城中曰。

陛下若誅异等。臣

則斂轡北歸。主將

誅之。太子曰。侯賊

平誅之未晚。主乃

止。朱异張綰出兵

擊之。鋒未及交。退

走。爭橋赴水死者

大半。侃子鷺為景

所獲。執以示侃。侃

曰。我傾宗報主。猶

恨不足。豈計一子。

幸早殺之。數日復

持來。侃引弓射之。

景以其忠義。亦不

之殺。十一月。正德

即帝位。以景為丞

相。景攻東府三日。

克之。江子一與弟

梁武帝

子四子五皆赴賊死。景至建康。屢攻不克。遂驅士民於城東西起土山。城中亦築土山以應之。太子宣城王以下皆親負土執畚鍤。賊後又引立武湖水以灌臺城。關前皆為洪流。陳昕為景所殺。荆州刺史湘東王繹移檄遣兵赴援。○繹移檄所督湘州刺史河東王譽。雍州刺史岳陽王譽。江州刺史當陽公大心。郢州刺史南平王恪等發兵入援。遣司馬吳暹天

魏文帝

東魏孝靜帝

門太守樊文皎將兵發江陵。又遣世子方等將兵入援。繹尋自將銳卒三萬發江陵。景以書告城中士民曰。僕所以趨赴關庭。指誅權佞。非傾社稷。今城中指望四方入援。吾觀王侯諸將。志在全身。誰能竭力致死。與吾爭勝負哉。

邵陵王綸旋軍赴援。侯景擊之大潰。○綸行至鍾離。聞景已渡采石。晝夜兼道。旋軍入援。譙州刺史趙伯超曰。若從黃城大路。必與

梁武帝

賊遇不如徑指鍾山。突據廣莫門。出賊不意。城圍必解矣。綸從之。夜行失道。及旦營於蔣山。景見之大駭。分兵攻綸。綸與戰破之。安南侯駿見景軍退。即與壯士逐之。景旋軍擊之。駿敗走。趨綸軍。景乘勝追擊。諸軍皆潰。綸奔朱方。景擒西豐公大春。主帥霍俊等還至城下。使言曰。邵陵已為亂兵所殺。俊獨曰。王小失利。城中但堅守。援軍尋至。賊以刀斫其背。俊辭色彌

魏文帝

東魏孝靜帝

馬正德殺之。

十二月。鄱陽王範。南

康王會理。將兵入

援。鄱陽王範遣

其世子嗣。與西豫

州刺史裴之高。建

安太守趙鳳舉。各

將兵入援。軍於蔡

洲。以待上流諸軍。

封山侯正表。鎮鍾

離。叛附侯景。景以

為郡王。正表乃於

歐陽立柵。以援

軍。帥眾一萬。欲襲

廣陵。廣陵令劉詢

以告南康王會理。

十二月。會理使詢

帥兵夜襲破之。收

其兵糧。歸就會理。

與之入援。



梁武帝

魏文帝

東魏孝靜帝

將軍羊侃卒。散騎常侍韋粲。及東西道都督裴之高。柳仲禮等。各以兵入援。推仲禮為大都督。○主徵衡州刺史韋粲為散騎常侍。以歐陽頔監州事。粲至廬陵。聞亂。簡關部下。得精兵五千。倍道赴援。至豫章。聞景已渡江。以問內史劉孝儀。孝儀曰。必如此。當有救。或恐不然。孝儀置酒。粲怒。以杯抵地曰。賊已渡江。便逼宮闕。水陸俱斷。何暇有報。假令無救。豈得自安。

韋粲今日。何情飲酒。卽馳馬出。部分將發。會江州刺史當陽公大心。遣柳昕帥兵二千來隨。粲至南洲。外弟司州刺史柳仲禮。亦帥步騎至橫江。粲散金帛賞其戰士。裴之高自張公洲遣船渡江。粲仲禮遂與李孝欽。羊鴉仁。陳文徹合軍屯新林。粲議推仲禮為大都督。裴之高自以年位恥居其下。粲抗言於衆曰。今者同赴國難。義在除賊。所以推柳司州者。正以久

歷代紀事年表卷五十五

五

梁武帝

捍邊疆先為侯景所憚且士馬精銳無出其前若論年位皆在祭下直以社稷之計不得復論今日形勢貴在將和豈可自相矛盾若豫州必欲立異鋒鏑使有所歸之高聞之垂泣致謝遂推仲禮為大都督宣城內史楊白華遣其子將兵繼至援軍大集眾十餘萬景囚之高弟姪子孫列於陳前以鼎鑊刀鋸隨其後謂曰裴公不降今即烹之之高召善射者使射其

魏文帝

東魏孝靜帝

子不中柳仲禮以晦夜入韋粲營部分眾軍旦日會戰諸將各有據守令粲頓青塘復使直閣將軍劉叔胤助之

梁武帝

魏文帝

東魏孝靜帝

巳巳

太清三年

宣城王大統十五年

武平公史武定七年

渤海王高

春正月。侯景襲眾援軍。章粲死之。柳仲禮擊景敗之。○柳仲禮徙營大柵。會大霧。章粲軍迷失道。比及青塘。夜已過半。立柵未合。侯景亟帥銳卒攻之。粲使軍主鄭逸逆擊之。命劉叔胤以封當陽公舟師截其後。叔胤十八年。為不敢進。逸遂敗景。江州刺史乘勝入粲營。左右主綱即位。牽粲避賊。粲不動。進封尋陽叱子弟力戰。遂與王至簡文子尼及弟助警構帝大寶二從弟昂皆戰死。親年再見。戚死者數百人。仲

春二月。東魏河內之民。以北徐州刺史進封武平司馬裔。其鄉里也。侯十四年。相帥來歸。又進爵為夏四月。東魏攻潁川。公至主欽王思政擊之。殺其元年再見。將慕容紹宗。劉豐生。○東魏高岳等攻潁川。踰年不克。劉豐生建策堰洧水以灌之。城多崩。實。潁王思政身當矢。封萬年子石與士卒同勞苦。十二年。除城中泉湧。懸釜而滑州刺史煥宇文泰遣趙貴進爵為公。督東南諸州兵救之。阻水不得前。東魏使善射者乘大

春正月。梁北徐州刺史史蕭正表以州來封三年。以附徐州刺史高歸大將軍卒。彥遣兵赴之。齊受禪。追三月。梁東徐北青州諡文襄帝。及淮陽郡皆來降。廟號世宗。時復取梁青州及山陽郡。吳王蕭正表。取梁淮陰。夏四月。攻魏潁川。魏人擊之。殺慕容紹宗。劉豐生。梁封封山侯。初侯景

春正月。梁北徐州刺史史蕭正表以州來封三年。以附徐州刺史高歸大將軍卒。彥遣兵赴之。齊受禪。追三月。梁東徐北青州諡文襄帝。及淮陽郡皆來降。廟號世宗。時復取梁青州及山陽郡。吳王蕭正表。取梁淮陰。夏四月。攻魏潁川。魏人擊之。殺慕容紹宗。劉豐生。梁封封山侯。初侯景

春正月。梁北徐州刺史史蕭正表以州來封三年。以附徐州刺史高歸大將軍卒。彥遣兵赴之。齊受禪。追三月。梁東徐北青州諡文襄帝。及淮陽郡皆來降。廟號世宗。時復取梁青州及山陽郡。吳王蕭正表。取梁淮陰。夏四月。攻魏潁川。魏人擊之。殺慕容紹宗。劉豐生。梁封封山侯。初侯景

春正月。梁北徐州刺史史蕭正表以州來封三年。以附徐州刺史高歸大將軍卒。彥遣兵赴之。齊受禪。追三月。梁東徐北青州諡文襄帝。及淮陽郡皆來降。廟號世宗。時復取梁青州及山陽郡。吳王蕭正表。取梁淮陰。夏四月。攻魏潁川。魏人擊之。殺慕容紹宗。劉豐生。梁封封山侯。初侯景

春正月。梁北徐州刺史史蕭正表以州來封三年。以附徐州刺史高歸大將軍卒。彥遣兵赴之。齊受禪。追三月。梁東徐北青州諡文襄帝。及淮陽郡皆來降。廟號世宗。時復取梁青州及山陽郡。吳王蕭正表。取梁淮陰。夏四月。攻魏潁川。魏人擊之。殺慕容紹宗。劉豐生。梁封封山侯。初侯景

春正月。梁北徐州刺史史蕭正表以州來封三年。以附徐州刺史高歸大將軍卒。彥遣兵赴之。齊受禪。追三月。梁東徐北青州諡文襄帝。及淮陽郡皆來降。廟號世宗。時復取梁青州及山陽郡。吳王蕭正表。取梁淮陰。夏四月。攻魏潁川。魏人擊之。殺慕容紹宗。劉豐生。梁封封山侯。初侯景

禮方食投箸被甲。與其麾下百騎馳往救之。與景戰大破之。仲禮稍將及景。而賊自後斫之。中肩。景得免。自是景不敢復濟南岸。夏。王至簡仲禮亦氣索不復言戰矣。邵陵王綸二年再見。復收散卒自東道至。列營桁南。亦推仲禮為大都督。中領軍朱异卒。○朝野以侯景之禍。共封寧國公。尤朱异。异慙憤發。十四年。主疾卒。綱即位。進封山侯。正表以北徐州降東魏。至簡文帝援軍擊侯景。天門太。大寶二年。守樊文皎戰死。○再見。

江夏王大

樂陵公怡

陳元康言於澄曰。表為南郡王。自輔政以來。未王。正表既有殊功。今潁川垂受景署。反陷。願王自以為功。斷援軍。梁澄從之。自將攻長。蕭會理遣社親臨作堰。堰三軍擊破之。决。澄怒。推負土者。正表乃率及囊并塞之。城中輕騎走還。無鹽。擊腫死者什鍾離。至是八九。水入城壞。澄送子為質。令城中曰。有能生據州內屬。致王大將軍者。封徐州刺史。侯若有損傷。左右高歸彥遣皆斬。王思政帥眾長史劉士據土山告之曰。吾榮馳赴之。力屈計窮。唯當以事定。正表死。謝國。因仰天大入朝。封蘭哭。西向再拜。欲自陵郡開國。勿眾共執之。不得公。吳郡王引决。澄遣趙彥深。其年冬卒。

禮方食投箸被甲。與其麾下百騎馳往救之。與景戰大破之。仲禮稍將及景。而賊自後斫之。中肩。景得免。自是景不敢復濟南岸。夏。王至簡仲禮亦氣索不復言戰矣。邵陵王綸二年再見。復收散卒自東道至。列營桁南。亦推仲禮為大都督。中領軍朱异卒。○朝野以侯景之禍。共封寧國公。尤朱异。异慙憤發。十四年。主疾卒。綱即位。進封山侯。正表以北徐州降東魏。至簡文帝援軍擊侯景。天門太。大寶二年。守樊文皎戰死。○再見。

禮方食投箸被甲。與其麾下百騎馳往救之。與景戰大破之。仲禮稍將及景。而賊自後斫之。中肩。景得免。自是景不敢復濟南岸。夏。王至簡仲禮亦氣索不復言戰矣。邵陵王綸二年再見。復收散卒自東道至。列營桁南。亦推仲禮為大都督。中領軍朱异卒。○朝野以侯景之禍。共封寧國公。尤朱异。异慙憤發。十四年。主疾卒。綱即位。進封山侯。正表以北徐州降東魏。至簡文帝援軍擊侯景。天門太。大寶二年。守樊文皎戰死。○再見。

禮方食投箸被甲。與其麾下百騎馳往救之。與景戰大破之。仲禮稍將及景。而賊自後斫之。中肩。景得免。自是景不敢復濟南岸。夏。王至簡仲禮亦氣索不復言戰矣。邵陵王綸二年再見。復收散卒自東道至。列營桁南。亦推仲禮為大都督。中領軍朱异卒。○朝野以侯景之禍。共封寧國公。尤朱异。异慙憤發。十四年。主疾卒。綱即位。進封山侯。正表以北徐州降東魏。至簡文帝援軍擊侯景。天門太。大寶二年。守樊文皎戰死。○再見。

禮方食投箸被甲。與其麾下百騎馳往救之。與景戰大破之。仲禮稍將及景。而賊自後斫之。中肩。景得免。自是景不敢復濟南岸。夏。王至簡仲禮亦氣索不復言戰矣。邵陵王綸二年再見。復收散卒自東道至。列營桁南。亦推仲禮為大都督。中領軍朱异卒。○朝野以侯景之禍。共封寧國公。尤朱异。异慙憤發。十四年。主疾卒。綱即位。進封山侯。正表以北徐州降東魏。至簡文帝援軍擊侯景。天門太。大寶二年。守樊文皎戰死。○再見。

禮方食投箸被甲。與其麾下百騎馳往救之。與景戰大破之。仲禮稍將及景。而賊自後斫之。中肩。景得免。自是景不敢復濟南岸。夏。王至簡仲禮亦氣索不復言戰矣。邵陵王綸二年再見。復收散卒自東道至。列營桁南。亦推仲禮為大都督。中領軍朱异卒。○朝野以侯景之禍。共封寧國公。尤朱异。异慙憤發。十四年。主疾卒。綱即位。進封山侯。正表以北徐州降東魏。至簡文帝援軍擊侯景。天門太。大寶二年。守樊文皎戰死。○再見。

禮方食投箸被甲。與其麾下百騎馳往救之。與景戰大破之。仲禮稍將及景。而賊自後斫之。中肩。景得免。自是景不敢復濟南岸。夏。王至簡仲禮亦氣索不復言戰矣。邵陵王綸二年再見。復收散卒自東道至。列營桁南。亦推仲禮為大都督。中領軍朱异卒。○朝野以侯景之禍。共封寧國公。尤朱异。异慙憤發。十四年。主疾卒。綱即位。進封山侯。正表以北徐州降東魏。至簡文帝援軍擊侯景。天門太。大寶二年。守樊文皎戰死。○再見。

歷代紀事年表卷五十五

七

梁武帝

臺城與援軍信命久絕。援軍募人能入城送啓者。李朗請先受鞭。詐爲得封臨城公。罪。叛投賊。因得入城。城中方知援兵。綱卽位。進四集。舉城鼓譟。諸封南郡王。軍渡淮。攻東府前。至簡文帝。柵焚之。高州刺史大寶二年。李遷仕及樊文皎再見。帥銳卒深入所向。摧靡。景將宋子仙。伏兵擊之。文皎戰死。遷仕遁還。仲禮封西豐公。陵茂諸將。於是諸十年。主綱將互相猜阻。莫有卽位。進封戰心。安陸王至。二月。以侯景爲大丞。簡文帝大相與之盟。敕止援寶。二年再軍。湘東王繹次於見。

魏文帝

下。莫若頓兵襄城。以爲行臺。頴川置州。遣將鎮守。則表裏膠固。人心易安。進封十六。秦令從猷策。思政。固請。泰乃許之。至。大行臺守。是泰深悔之。以侯。景所獻諸城。道路。阻絕。令諸將拔軍。高岳等克。還。十一月。遣楊忠長。孫儉率兵救梁岳。陽王啓。

東魏孝靜帝

執手申意。延而禮。諡昭烈子。之。思政。初。入。穎川。將士八千人。及城陷。纔三千人。卒無叛者。澄改。穎川。爲。鄭州。遇。思政。甚。重。祭酒。盧潛。曰。思政。不能死節。亦何足。重。澄曰。我有。盧潛。澄蒼頭奴。乃是。更得。一王。思。蘭。京。政。潛。度。世。之。曾。孫。食。置。刀。於。也。秋。八月。立。皇子。長。仁。澄。元。康。以。爲。太子。身。扞。蔽。被。盜。殺。大。將。軍。渤海。王。刺。傷。重。至。高。澄。于。鄴。○。澄。嘗。夜。而。終。諡。謂。濟。陰。王。暉。業。曰。文。穆。子。善。比。讀。何。書。暉。業。曰。藏。數。尋。伊。霍。之。傳。不。讀。曹。馬。之。書。澄。以。

太原公王

思政

昌國公陳

元康

石城公斛

律金

進封七年

山陽王大

成

宜都王大

封

初封新塗

拜表求和許之

景公主綱卽

求宣城王大器出

位進封山

送然後濟江中領

陽王至簡

軍傅岐固爭曰豈

文帝大寶

有賊舉兵圍宮闕

元年再見

而更與之和乎此

特欲却援軍耳且

宣城嫡嗣國命所

係豈可爲質主乃

武城○侯景以衆饑抄掠無所獲甚患之王偉請僞求和以緩其勢景遂拜表求和許之景公主綱卽求宣城王大器出位進封山送然後濟江中領陽王至簡軍傅岐固爭曰豈文帝大寶有賊舉兵圍宮闕元年再見而更與之和乎此特欲却援軍耳且宣城嫡嗣國命所係豈可爲質主乃以大器之弟石城初封臨汝公大欵質於景敕公主綱卽諸軍不得復進詔位進封宜以景爲大丞相豫都王至簡州牧設壇門外遣文帝大寶僕射王克與王偉二年再見等盟既盟而景圍

其弟太原公洋次

長忌之洋深自晦

匿每退朝輒閉閣

靜坐或時袒跣奔

梁南平王

躍夫人問其故洋

偉之子也

曰爲爾漫戲其實

在梁封定

欲習勞也澄獲衡

襄侯爲北

州刺史蘭欽子京

兗州刺史

以爲膳奴京屢自

初以侯景

訴澄杖之曰更訴圍建康祇當殺汝京與其黨聞臺城失六人謀作亂澄一守遂與從日與陳元康楊愔弟退俱來崔季舒屏左右謀奔是年至受禪京進食寘刀鄴封清河盤下殺之元康以公身蔽澄亦被傷洋聞之神色不變入討羣賊斬而鬻之秘不發喪勳貴以進封七年

梁武帝

魏文帝

東魏孝靜帝

不解會南康王會  
 理湘潭侯退西昌  
 世子或眾合三萬初襲父象  
 至馬口洲景請救爵至是見  
 還南岸太子從之害  
 湘東王繹軍於郢  
 州之武城與河東  
 王譽桂陽王慥皆德  
 淹留不進  
 正平二年  
 以邵陵王綸為司空臺城陷侯  
 柳仲禮為侍中尚景降正德  
 書右僕射  
 為大司馬  
 三月侯景陷臺城自正德有怨  
 稱大都督錄尚書言景問之  
 事邵陵王綸奔會慮其為變  
 稽柳仲禮等叛降矯詔殺之  
 景廢臨賀王正  
 德為大司馬○王  
 劉陽公大  
 偉聞荆州軍退援  
 軍不相統壹乃說封七年臺

重兵皆在并州勸詔金率眾  
 洋早如晉陽洋從會攻潁川  
 之夜召督護唐邕事平以功  
 使部分將士鎮遏別封安平  
 四方須臾而畢主縣男  
 聞之竊謂左右曰  
 大將軍死似是天  
 意威權當復歸帝  
 室矣洋留高岳高  
 隆之司馬子如楊  
 情守鄴入朝謁主  
 從甲士八千人登改封三年  
 階者二百餘人皆卒諡景惠  
 攘袂叩刃若對嚴孝昭帝皇  
 敵令主者傳奏曰建初配享  
 臣有家事須詣晉文襄廟庭  
 陽再拜而出主失子建中襲  
 色目送之曰此人爵  
 又似不相容朕不  
 知死在何日晉陽

歷代紀事年表卷五十五

堯

景背盟攻城景啓城陷大雅  
 陳主十失主覽啓猶命左右  
 慙怒三月以景遠格戰賊至  
 盟舉烽鼓譟初閉漸眾乃自  
 城之日男女十餘縋而下以  
 萬被圍既久死者疾卒  
 什八九乘城不滿  
 西昌侯淵  
 酒作樂諸將日往藻  
 請戰不許安南侯復封二十  
 駿說邵陵王綸曰三年為南  
 城危如此急宜分徐州刺史  
 軍為三道出賊不侯景亂淵  
 意攻之綸不從仲藻遣世子  
 禮父津登城謂仲或入援及  
 禮曰汝君父在難城陷景遣  
 不能竭力百世之蕭邕代之  
 後謂汝為何仲禮或勸奔江  
 亦不以為意主問北淵藻曰  
 策於津對曰陛下吾國之台

舊臣宿將素輕洋  
 及至大會文武神  
 彩英暢言辭敏洽弼  
 眾皆大驚澄政令  
 有不便者洋皆改  
 之  
 冬十月以潘相樂為  
 司空  
 十二月以彭樂為司  
 徒  
 取梁司州時盡有淮  
 南之地  
 定陽侯杜

梁武帝

魏文帝

東魏孝靜帝

有邵陵。臣有仲禮。鉉任寄特。不忠不孝。賊何由隆。既不能。平南康王會理等。誅翦逆賊。進營於東府城北。正當同死。約夜渡軍。為景所朝廷耳。因敗。於是景攻城。晝不食而卒。夜不息。邵陵世子。世子或。堅屯太陽門。終日。蒲飲。不恤士卒。其。書佐董勛。熊曇朗。夜引景眾登城。永安侯確力戰不能。却乃排闥入。啓主。以湘東王。曰。城已陷。主安臥。繹子始封。不動。歎曰。自我得後。即大位。之。自我失之。亦復是為敬帝。何恨。景入見於太極東堂。稽顙殿下。典儀引就三公榻。主神色不變。問曰。

興梁侯方

智

卿在軍中日久。無乃為勞。景不敢仰視。汗流被面。復至。初封正階。永安侯確

子亦無懼容。徐攜永安。至是。殷不害侍側。摛謂侯景圍臺。景曰。當以禮見。景城陷。主乃拜。退謂王僧貴。使確為慰。曰。吾常跨鞍對陳。勞文確。既了無怖心。今見蕭出見景。景公使人自懼。豈非愛其臂力。天威難犯。吾不可恒令在左。以再見之。於是悉右。賊徒咸撤。兩宮侍衛。收朝勸除之。先士王侯送永福省。是確父邵矯。詔大赦。自加大陵王綸。遣都督中外諸軍錄人密導確。尚書事。以詔命解。確謂使者。外援軍。邵陵王綸曰。侯景輕奔會稽。柳仲禮及佻可。一夫

梁武帝

魏文帝

東魏孝靜帝

羊鴉仁王僧辯趙力致確正伯超並開營降賊欲手刃之仲禮等入城先拜但未得其景後見主主不與便耳卿還言見津津慟哭曰啓家王勿汝非我子何勞相以確為念見景遣仲禮歸司景與確遊州僧辯歸竟陵以鍾山確引正德為大司馬正弓射鳥因德入見主拜且泣欲射景弦主曰啜其泣矣何斷不發景嗟及矣

東徐北青州及淮陽郡皆叛降於東魏南豐侯傳

湘東王繹歸江陵殺岐  
桂陽王慄○初主為中領軍以河東王譽代張以岐勤勞繼為湘州刺史徙封縣侯岐繼代岳陽王譽為固辭不受雍州刺史繼恃才宮城失守

輕譽迎候有關譽岐帶疾出至留繼不遣繼輕圍卒於宅舟夜遁將之雍部復慮譽拒之繼與湘東王繹有舊欲

永昌侯韋

因之以殺譽兄弟襲封十六乃如江陵及臺城年見害追陷諸王各還州鎮謚忠貞長譽歸湘州信州刺子臧為東史桂陽王慄留軍宮領直臺江陵欲待繹至拜城沒奔江謁乃還繼遺繹書州為其部曰河東欲襲江陵下所害

新浦子蕭

遣使告繹云桂陽子雲

留此欲應譽登繹齊世封新懼自蠻中步道馳浦侯天監歸江陵因慄殺之初降爵為樹柵掘塹以自守子至是為

梁武帝

魏文帝

東魏孝靜帝

侯景陷廣陵。○景以侍中國子董紹先為行臺使祭酒。宮城齋敕召南康王會失守。東奔理紹先以羸兵二晉陵而卒。百至廣陵。會理素。○子雲善儒。即以城授之。草隸書為吳郡太守袁君正。以世楷法。自郡叛附侯景。云善効鍾宣城吳興起兵拒侯元常王逸景。○侯景遣來亮少而微變入宛陵。宣城太守字體答啓楊白華誘而斬之。云臣昔規景遣李賢明攻之。募子敬多不克。御史中丞沈歷年所年浚避難東歸與吳二十六著與太守張暉起兵晉史至二討景。王列傳欲夏四月岳陽王譽執作論語草雍州刺史張纘。○隸法言不湘東王繹之入援盡意遂不

也。今所督諸州皆能成。舉指發兵。雍州刺史岳論飛白一陽王譽遣司馬劉勢而已。近方貴將兵出漢口。見敕旨論繹召譽使自行。譽書一卷商不從。方貴潛與繹畧筆勢。洞謀襲襄陽。未發。會徹字體又譽以他事召方貴。以逸少之方貴以為謀泄。遂不及元常據樊城。譽遣軍攻。猶子敬之。繹厚資遣張纘不及逸少。使赴鎮。纘至大隄。自此研思。譽已拔樊城。斬方。方悟隸式貴。開臺城陷。遂執始變子敬。纘。全範元常。五月主廂太子綱立。爾來自覺。○主為侯景所制。功進。主嘗所求多不遂。志憂論子雲書憤成疾。口苦索蜜曰。筆力勁不得。再曰。荷荷。遂駿心手相



梁武帝

殂景秘不發喪太應巧踰杜  
子嗚咽流涕不敢庶美過崔  
泄聲既而發喪遂實當與元  
即位

史臣曰梁武帝先其見賞

起膺圖籙多歷如此子特

敦崇儒道江左善草隸主

以來年踰二百嘗謂子雲

文物之盛獨美曰子敬之

於茲而帝溺於書不及逸

釋教弛於刑典少近見特

既而帝紀不立迹遂逼於

反噬鸞弧皆自卿

第子履霜弗戒

卒至亂亡寧非

可為深痛者乎

六月以南康王會理

為司空

立宣城王大器為太

魏文帝

東魏孝靜帝

子

湘東王繹殺太常卿

劉之遴○初侯景

將軍之遴授臨賀

王正德璽綬之遴

遁去繹素嫉其才

送藥殺之

湘東王繹自稱假黃

鉞大都督中外諸

軍承制

侯景殺臨賀王正德

永安侯確謀討侯景

不克而死

湘東王繹使其世子

方等攻湘州刺史

河東王譽譽擊之

方等敗死繹殺其

妃徐氏○繹娶徐

妃生世子方等妃

顏醜故方等無寵

梁武帝

及方等敗死。繹無戚容。寵妃王氏生子方諸而卒。繹疑徐妃為之。逼令自殺。妃赴井死。

秋。七月。廣州刺史元

景仲謀反。西江督

護陳霸先討誅之。

湘東王繹使信州刺

史鮑泉攻湘州。

合州刺史鄱陽王範

以州附於東魏。以

乞師。範聞臺城

陷。會高澄遣李伯

穆。逼合肥。範方謀

討侯景。藉東魏為

援。乃以合州輸伯

穆。送二子於鄴。以

求援。東魏不為出

師。範糧乏。乃西軍

魏文帝

東魏孝靜帝

縱陽。

九月。侯景陷吳興。太

守張暉。御史中丞

沈浚死之。○景使

侯子鑿寇吳興。吳

興兵力寡弱。張暉

書生不聞軍旅。因

歎曰。吾以身許國。

有死無貳。戰敗。還

府。整服安坐。子鑿

執送建康。景欲活

之。暉曰。吾忝任專

城。朝廷傾危。不能

匡復。速死為幸。景

猶欲存其一子。暉

曰。吾一門已在鬼

錄。不就爾虜求恩。

景怒。盡殺之。并殺

沈浚。

岳陽王譽攻江陵。湘

梁武帝

東王繹遣兵襲襄陽。晉遁還。繹使竟陵太守王僧辯攻湘州。○鮑泉攻湘州。河東王譽逆戰而敗。退保長沙。泉圍之。岳陽王譽畱參軍蔡大寶守襄陽。帥眾伐江陵。以救湘州。湘東王繹大懼。問計於王僧辯。僧辯具陳方略。繹以為城中都督。營攻江陵。繹令杜崩。兄岸襲襄陽。蔡大寶奉營母登城拒戰。營聞之。遁還。繹遂以僧辯代鮑泉。攻長沙。邵陵王綸致書於繹曰。今

魏文帝

東魏孝靜帝

社稷危恥。唯應剖心嘗膽。泣血枕戈。若外難未除。家禍仍構。料今訪古。未或不亡。夫征戰之理。唯求克勝。至於骨肉之戰。愈勝愈酷。勞兵損義。虧失多矣。繹不從。綸流涕曰。湘州若敗。吾亡無日矣。

冬十月。豫章內史莊鐵叛。襲江州。敗走。十一月。湘東王繹遣兵攻襄陽。岳陽王譽乞兵於魏。魏遣開府楊忠率師救之。○晉遣使求援於魏。請為附庸。湘東王繹使柳仲禮

梁武帝

魏文帝

東魏孝靜帝

鎮竟陵以圖晉。晉懼遣其妃王氏及世子粲為質於魏。宇文泰遣楊忠及長孫儉將兵擊仲禮以救晉。

十二月。侯景陷錢塘。會稽執刺史南郡王大連。

始興太守陳霸先起兵討侯景。霸先結郡中豪傑欲討侯景。郡人侯安都、張憇等各帥眾歸之。霸先遣杜僧明將二千人頓於嶺上。廣州刺史蕭勃遣人止之。霸先日：「京都覆沒。君辱臣死。君侯體則皇枝。」

任重方岳不能赴。援遣僕一軍。猶賢乎已。而更止之乎。乃遣使問道詣湘東王。釋受節度。勃後命譚世遠與南康土豪蔡路養同過霸先。

